

"Α.Ε.Π.Ι., ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΠΡΟΣ ΠΡΟΤΑΣΙΑΝ ΤΗΣ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΗΣ ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑΣ Α.Ε.

ΑΘΗΝΑΙ (148)
14, ΟΔΟΣ ΔΕΛΦΙΝΩΝ
ΤΗΛΕΦ. 8712.917 - 8725.258

ΜΕΛΟΣ ΤΗΣ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΣΥΝΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΣ ΤΩΝ ΕΤΑΙΡΩΝ ΤΩΝ ΣΥΓΓΡΑΦΕΩΝ ΚΑΙ ΣΥΝΘΕΤΩΝ

Αθήναι 25 Ιανουαρίου 1983

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΚΑΙ ΕΚΔΟΧΕΙΣ ΤΩΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΤΩΝ ΕΤΑΙΡΙΩΝ ΣΥΓΓΡΑΦΕΩΝ ΚΑΙ ΣΥΝΘΕΤΩΝ:

- ΑΓΓΛΙΑΣ P.E.S.
- ΑΡΓΕΝΤΙΝΗΣ SADAIC
- ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΣ APRA
- ΑΥΣΤΡΙΑΣ ARAM
- ΒΕΛΓΙΟΥ SABAM
- ΒΕΝΕΖΟΥΕΛΑΣ SACVEN
- ΒΡΑΖΙΛΙΑΣ USC
- ΓΑΛΛΙΑΣ SACEM
- ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ GEMA - AWA
- ΓΙΟΥΤΚΟΣΛΑΒΙΑΣ SAKOZ
- ΔΑΝΙΑΣ KODA
- ΕΛΒΕΤΙΑΣ SUSA
- Ε.Σ.Ε.Α. VAAP
- ΣΑΙΡ ΣΟΜΕΚΑ H.A.O. SACERAU
- Η.Λ.Α. ASCAP - BNI
- ΙΑΠΩΝΙΑΣ JASRAC
- ΙΜΠΙΝ ΠΡΕΣ
- ΙΣΡΑΗΛΙΑΣ STEF
- ΙΣΠΑΝΙΑΣ SGAE
- ΙΣΡΑΗΛ ACUM
- ΙΤΑΛΙΑΣ SIAE
- ΚΑΝΑΔΑ C.A.P.A.C
- ΚΟΛΟΝΙΑΣ SAYCO
- ΜΑΡΚΟΥ ΒΗΝΔΑ
- ΜΕΣΙΚΟΥ SACMI
- ΜΕΣ ΣΗΛΑΝΔΙΑΣ APRA
- ΜΟΤΙΟΥ ΑΦΡΙΚΗΣ SAMRO
- ΝΟΡΒΗΓΙΑΣ TONO
- ΟΛΑΝΔΙΑΣ SOMA
- ΟΥΓΓΑΡΙΑΣ ARTISZU
- ΟΥΡΑΓΟΥΑΝΗΣ AGADU
- ΠΑΡΑΓΟΥΑΝΗΣ APA
- ΠΕΡΟΥ APDAYC
- ΠΟΛΩΝΙΑΣ SAIBS
- ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑΣ SPA
- ΡΟΥΜΑΝΙΑΣ RSR
- ΙΟΥΝΙΑΣ STIM
- ΤΕΚΣΟΛΟΒΑΚΙΑΣ OSA - SOZA
- ΤΥΝΝΙΣΙΑΣ SODACT
- ΦΙΛΑΔΕΛΦΙΑΣ TROSTO
- ΧΙΛΗΣ SATCH

Κύριον
ΑΝΔΡΕΑ ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ
Πρόεδρον τῆς Κυβερνήσεως
Κυρία
ΕΛΕΝΗ ΜΕΡΚΟΥΡΗ
Υπουργὸν Πολιτισμοῦ & Ἐπιστημῶν

Ἀξιότιμε Κύριε Πρόεδρε,
Ἀξιότιμη Κυρία Υπουργέ,

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΡΟΤΑΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΑΤΕΝ ΤΗΣ ΚΑΣ-ΣΤΟΝΟΠΙΡΑΤΕΙΑΣ

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

Ἡ ἑταιρεία μας ἐπιπροσωπεῖ στὴ χώρα μας καὶ στὸ ἐξωτερικὸ 4.000 ἑλληνας συνθέτες-στιχουργοὺς, καὶ ἐπιπροσωπεῖ στὴ χώρα μας τοὺς συνθέτες-στιχουργοὺς ἄλλων τῶν ἀναφερομένων στὸ περιθώριο χωρῶν.

Ἡ κωσσοτοπειρατεία ἐμφανίσθηκε γιὰ πρώτη φορὰ στὴ χώρα μας τὸ 1970.

Ἀπὸ τότε καὶ μέχρι σήμερα ἡ ἑταιρεία μας κινηγάει συνέχεια τοὺς κωσσοτοπειρατῆς, λίγες φορές μὲ τὴν συνεργασία τῶν ἑταιρειῶν Δίσκων, τίς περισσότερες φορές ὅμως χωρὶς τὴν συνεργασία τους, καὶ ἔχει πετύχει τὴν δικαστικὴ κατεδίωξη χιλιάδων κωσσοτοπειρατῶν καὶ τὴν κατάσχεση ἐκατοντῶν χιλιάδων πειρατικῶν κωσσοτῶν καὶ τὴν δήμευση ὑπὲρ τοῦ Δημοσίου μηχανημάτων ἐγγραφῆς ἀξίας δεσλῶν ἐκατομμυρίων δραχμῶν.

Ὅμως ἡ κωσσοτοπειρατεία ἐξακολουθεῖ καὶ ἐξακλωδνεταὶ ζημιώνοντες τοὺς συνθέτες, τοὺς στιχουργοὺς, τίς ἑταιρετῆς Δίσκων ἀλλὰ καὶ τὸ Δημόσιο (μὲ τὴν μορφὴ φοροδιαφυγῆς) σὲ ποσὰ ποὺ μερικοὶ πᾶ ὑπολογίζουν σὲ

./.

ΕΝΑ ΔΙΣΕΚΑΤΟΜΥΡΙΟ ΤΩΝ ΧΡΟΝΩ.

Αιτίες αυτής της εξακλόσεως είναι δύο :

- α) Τά τερίστια κερύνομα και άφορολογητα κέρδη που άποκομίζουη οί κισσοτοπειρατές.
- β) Οί άστοιτώτατες ποινές που προβλέπει ο Νόμος 2387/20 έναντίουη τους : χρηματική κοινή από 1.000 έως 10.000 δρχ. και ποινή φυλακίσεως μέχρι 3 μήνες ή όποια κίντα έξαγορίζεται και φτηνά μάλισα.

Άπό τό 1972 ή Έταιρεία μας ζητά συνέχεια δύο πράγματα από τά δύο άρμόδια Έγουργεία Πολιτισμού και Οίκοηομικώη.

- 1) Τήη σύηταξη ένώδ Νόμου που νά προβλέπει άσστηρές ποινές, κυρίως κοινή φυλακίσεως που νά μήη έξαγορίζεται από τους κισσοτοπειρατές.

Άντί ένώδ τέτοίου Νόμου, ό τότε Έγουργός Πολιτισμού Άνδρι-
ανόπουλος, πέτυχε τήη ψήφηση ένώδ Νόμου (1064/80) που έδινε τόν
χωρίς κινένα περιορισμό έλεγχο του Μουσικού κόσμου στις Έταιρείες
Δίσκων.

Ό σημερινός Πρόεδρος τής Βουλής κ. Γιάννης Άλευράς ως εκ-
πρόσωπος του ΠΑΣΟΚ στή Βουλή, κατά τήη συνεδρίαση τής 19/6/1980
καταδίκασε τήη ψήφηση του Νόμου αυτού, και έτόηισε ότι δέν προστα-
τεύει τους Πνευματικούς Δημιουργούς άλλι άντιθέτως τους κερκιδίσει
οίν όύμα σε άντιθετα μ'αυτούδ συμφέροντα.

Ό κληγητής Γεώργιος Κοιμίντος, είδικός στή θέματα Πνευματι-
κής Ίδιοκτησίας, χαρακτήηισε τόν Νόμο άντισυνταγματικό και άντίθε-
το με τίς Διεθνείς Συμβάσεις που έχει ύπογράψει ή χώρα μας.

Ό κληγητής Γεώργιος Κοκοιμίτης σε έπίσημη γνωμοδότηση του
που δημοσιεύθηκε και στο ΝΟΜΙΚΟ ΒΗΜΑ, χαρακτήηισε τόν Νόμο άντισυ-
νταγματικό, άντίθετο σε Διεθνείς Συμβάσεις και πρακτικά άνεφάρμοστο.

Αποτέλεσμα αὐτῶν τῶν Νομικῶν καὶ πρακτικῶν ἀδυναμιῶν τοῦ Ν. 1064 εἶναι νὰ μὴν μπορεῖ νὰ ἐφαρμοσθῇ, καὶ νὰ ἰσχύει ἀκόμη ὁ Ν. 2387/20 μὲ τὶς ἀσθετεῖς ποινῆς του.

2) Τὸ δεύτερο κριτικὸν ποῦ ζητήσαμε καὶ ποῦ ἦταν ἰδέα τοῦ καθηγητῆ Γεωργίου Κομνίνου, ἦταν ἡ καθιέρωση ἑνὸς ΚΡΑΤΙΚΟΥ ἑνσημοῦ, τὸ ὁποῖο θὰ πωλοῦσε ἢ τὸ Ὑπουργεῖο Πολιτισμοῦ ἢ Οἰκονομικῶν καὶ τὸ ὁποῖο θὰ ἔπρεπε νὰ εἶναι κολλημένο σὲ κάθε νόμιμη κισσοτέτα ἢ ὄσικο.

Σήμερα παρ'ὄλο ποῦ ἡ Ἐταιρεία μας ζήτησε ἀπὸ τὴν Κυρία Μερκούρη καὶ τοὺς συμβούλους τοῦ Ὑπουργείου τῆς νὰ ἀκουσθοῦμε, ὡς οἱ πλέον ἀρμόδιοι μαζί μὲ τοὺς δημιουργοὺς καὶ γνώστες τοῦ προβλήματος τῆς κισσοτεπειρατείας στὴν Ἑλλάδα, μὲ τὴν πρακτικὴν πείρα τῶσαν χρόνων (13 χρόνια) ποῦ ἀποκτήσαμε κυνηγώντας χιλιάδες κισσοτεπειρατέες, δυστυχῶς ὅμως κινένας δὲν μᾶς ἀκούει.

ΠΡΟΤΑΣΕΙΣ

1) Προτείνουμε τὴν τροποποίηση τῶν Ν.2387/20 καὶ κατάργηση τοῦ Ν.1064/80 ὅπως ἀκριβῶς προβλέπει καὶ τὸ σχετικὸ σχέδιο Νόμου ποῦ ἐπιουσιάζουμε. (Τὴν ἴδια λύση ἀκολούθησε ἡ Ἱταλικὴ Κυβέρνηση μὲ τὸν Ν.406/29.7.81 μὲ ἀποτέλεσμα, νὰ μειωθῇ ριζικὰ ἡ κισσοτεπειρατεία).

2) Προτείνουμε καὶ τὴν καθιέρωση ἑνὸς εἰδικοῦ ΚΡΑΤΙΚΟΥ ἑνσημοῦ, (ὅπως τὸ κρατικὸ ἔνσημο στὰ τοιγάρα) ποῦ θὰ πουλεῖι στοὺς ἐνδιαφερόμενους ἢ τὸ Ὑπουργεῖο Πολιτισμοῦ ἢ τὸ Ὑπουργεῖο Οἰκονομικῶν, καὶ ἀπὸ τί ἔσοδα τοῦ ὁποῖου θὰ δημιουργηθῇ ταμεῖο ἄσφαλτῆσως καὶ ἐνισχύσεως τῶν Πνευματικῶν Δημιουργῶν, ἀλλὰ καὶ συγχρόνως θὰ ἐλέγχονται φορολογικὰ οἱ Ἐταιρετεῖς ὄσικων.

Πιστεύουμε ὅτι οἱ 2 προτάσεις μας εἶναι καὶ σωστὲς καὶ ἀποτελεσματικῆς.

"Α.Ε.Π.Ι.,

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ
ΠΡΟΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΝ ΤΗΣ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΗΣ ΙΔΙΟΚΤΗΤΙΑΣ Α.Ε.

- 4 -

Φοβούμεθα όμως μήπως υπάρξουν αντιδράσεις από όρισμένα συμφέροντα, τα οποία δεν θέλουν να υπάρχει κλήρης και αποτελεσματικός έλεγχος της νομιμότητος της κισσέτας και του δίσκου.

Ελπίζουμε όμως ότι αυτή την φορά οι άκουσθουν και οι έφαιρ-
μοσθουν οι προτίσεις μας, ώστε να εξαλειφθῃ πλέον αυτό το χρόνιο
πρόβλημα της κισσετοκειρατείας, το οποίο στερεί τους Πνευματικούς
Δημιουργούς από την δίκαιη ανταμοιβή τους, και το Δημόσιο από έσοδα
περίπου 1 δισεκατομμυρίου τόν χρόνο.

Σῆς εύχαριστοῦμε

"Α.Ε.Π.Ι.,

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΠΡΟΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΝ
ΤΗΣ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΗΣ ΙΔΙΟΚΤΗΤΙΑΣ Α.Ε.
ΟΔΟΣ ΑΡΧΑΓΓΕΛΩΝ 1 (Τ. 148)

ΜΙΜΗΣ ΤΡΑΙΦΟΡΟΣ
Πρόεδρος

Συνημμένα: 8

ΠΡΟΒΛΗΚΗ - ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

Επὶ σχέδιο νόμου γιὰ τὴ "διάλυση τοῦ Ν.Π.Δ.Δ. μὲ τὴν ἐπωνυμία "Αρμα Θεσπιδος κλπ".

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΑ

Μὲ τὸ ἄρθρο 4 τοῦ ν.1064/1980 ρυθμίστηκαν θέματα προστασίας τῶν προϊόντων πνευματικῆς ιδιοκτησίας καὶ μὲ τὰ ἄρθρα 12-22 τοῦ ν. 1075/1980 θέματα προστασίας τῶν καλλιτεχνῶν-ἐρμηνευτῶν .Οἱ διατάξεις ὅμως αὐτὲς παρέμειναν ἀνεφάρμοστες καὶ ἀνενεργεῖς λόγῳ νομοτεχνικῶν ἀτελειῶν, ὅπως διαπιστώθηκε καὶ ἀπὸ τὸ Συμβούλιο τῆς Ἐπικρατείας κατὰ τὴν ἐπεξεργασία σχετικοῦ διατάγματος .Μὲ τὴν προτεινόμενη τροποποίηση ἐπιδιώκεται ἡ πληρέστερη διατύπωση τῶν διατάξεων τῆς παρ.1 τοῦ ἄρθρου 4 τοῦ ν.1064/1980 καὶ τῆς παρ.2 τοῦ ἄρθρου 1075/1980 .Ἡ τροποποίηση τῆς πρώτης ἀπὸ τῆς διατάξεις αὐτὲς ἀποσαφηνίζει ὅτι ἡ προβλεπόμενη ἔδεια ἀπαίτεται μόνο γιὰ τοὺς μὴ ἐγγεγραμμένους ὑλικούς φορεῖς καὶ ὅτι ἡ ἐπικύβληση τοῦ ἐπισήματος στοὺς ἐγγεγραμμένους δὲν ἀποτελεῖ ἔδεια ἀλλὰ τρόπο διακρίσεως τῆς σύννομης ἔκδοσης τῶν δικαιωμάτων τῶν πνευματικῶν δημιουργῶν. Ἡ τροποποίηση τῆς διατάξεως τῆς παρ.2 τοῦ ἄρθρου 12 τοῦ ν.1075/1980 ἐπιτρέπει τὴν ἔκδοση διαταγμάτων, ὥστε νὰ γίνῃ δυνατὴ ἡ ἔδρυση καὶ ἡ λειτουργία τῶν διαχειριστικῶν ὀργανισμῶν τῶν καλλιτεχνῶν -ἐρμηνευτῶν .Ἡ προτεινόμενη ρύθμιση ἀντιμετωπίζει ὑφιστάμενη ἐγκρεμότητα καὶ δὲν παραγνωρίζει τὴν ἀνάγκη γιὰ τὴν ἀναμόρφωση τοῦ δικαίου τῆς πνευματικῆς ιδιοκτησίας.

ΛΕΞΟ

1. Ἡ παρ.1 τοῦ ἄρθρου 4 τοῦ ν.1064/1980 ἀντικαθίσταται ὡς ἑξῆς:

1.1. Εἰς μὲν τοὺς ὀκτωβήποτε παράγοντας, εἰσάγοντας ἢ ἐξάγοντας μὴ ἐγγεγραμμένους ὑλικούς φορεῖς ἤχου ἢ εἰκόνας ἢ ἤχου καὶ εἰ-

κόνος επιβάλλεται ή υποχρέωσις όπως πρό πάσης έναρξεως της παραγωγικής, εισαγωγικής ή εξαγωγικής διαδικασίας λαμβάνουν την έγγραφον πρός τοῦτο ἄδειαν τοῦ κατά τήν παράγραφον 2 τοῦ παρόντος ειδικοῦ νομικοῦ προσώπου. Εἰς δέ τοὺς ὅπωςδήποτε παράγοντας, εισάγοντας, εξαγόντας, κατέχοντας ἐπὶ σκοπῶν περαιτέρω ἀμέσου ή ἐμμέσου διοχετεύσεως εἰς τήν ἀγοράν ή παντοιοτρόπως εἰς τό κοινόν διαθέτοντας έγγεγραμμένους ὑλικούς φορεῖς ήχου ή εἰκόνας ή ήχου καὶ εἰκόνας επιβάλλεται ή υποχρέωσις όπως, κατά περιπτώσιν: α) οἱ παράγοντες καὶ κατέχοντες τοιοῦτους φορεῖς, ἕνα τῶν κέρατι της παραγωγικής διαδικασίας ή τῶ ὅπωςδήποτε κτήσει αὐτῶν, β) οἱ εισάγοντες, εξαγόντες ή εἰς τό κοινόν διαθέτοντες, πρό τοῦ κέρατος της εισαγωγικής ή εξαγωγικής διαδικασίας ή της καθ' οἷονδήποτε τρόπον διαθέσεως τῶν εἰρημένων φορέων, ἐπικολλοῦν ή ὅπωςδήποτε ἀποτυκοῦν ἐπὶ της συσκευασίας ή τοῦ σώματος ή ἀμφοτέρων τούτων ἑνός ἑκάστου τεμαχίου τῶν εἰδῶν αὐτῶν ειδικόν ἐπίσημα ή ταινίαν ἐλέγχου ή ἕτερον θεωρημένον παραστατικόν, διὰ τοῦ ὁποῦ πιστοποιεῖται τό σύννομον τῶν ἐν λόγῳ ἐγγεγραμμένων φορέων ήχου ή εἰκόνας ή ήχου καὶ εἰκόνας. "Ἐπι δέ περαιτέρω, τοιοῦτοι φορεῖς, οἵτινες ἐάν πληροῦν τήν ὡς εὔρηται διαπιστωτικὴν καὶ μόνον τοῦ συννόμου αὐτῶν προῦκθεσίν, ἀπαγορεύεται ὅπως καθ' οἷονδήποτε τρόπον ἐκτίθενται, διαφημίζονται ή ἄλλως πως ἀποτελοῦν ἀντικείμενον οἰασθήποτε ἐνεργείας προωθήσεως της διαθέσεως αὐτῶν".

2. Ἡ παρ. 2 τοῦ ἄρθρου 12 τοῦ ν. 1075/1980 ἀντικαθίσταται ὡς ἑξῆς:

"2. Ἐν τῶν διαφόρων χρήσεων της ἐρμηνείας, ειδικῶς ἐπὶ α) μεταγενεστέρως ἀναπαραγωγῆς ή θέσεως εἰς κυκλοφορίαν της ἐγγεγραμμένης ή της ραδιοτηλεοπτικῆς ή ἄλλως πως μεταδιδομένης ή μεταδοθείσης ἐρμηνείας, β) μεταδόσεως εἰς τό κοινόν της ἐγγε-

γραμμένης τοιαύτης , γ) ραδιοτηλεοπτικής ή εις τό κοινόν αναμετα-
 δόσεως τής ραδιοτηλεοπτικής ή άλλως πως μεταδομένης ή μεταδο-
 θείσης έρμηνείας καί δ) τών έν τῷ προηγουμένῳ παραγράφῳ περι-
 πτώσεων , τά δικαιώματα τών καλλιτεχνῶν - έρμηνευτῶν άσκοῦνται μό-
 νον ὑπό τών οικείων προσωπικῶν μή κερδοσκοπικῶν διαχειριστικῶν
 οργανισμῶν τών καλλιτεχνῶν - έρμηνευτῶν. Οί έν λόγῳ διαχειριστι-
 κοί οργανισμοί συνιστῶνται ή αναγνωρίζονται διά προεδρικοῦ
 διατάγματος έκείδομένου τῷ προτάσει τῶν Ἐπουργῶν Προεδρίας τής
 Κυβερνήσεως καί Πολιτισμοῦ καί Ἐπιστημῶν μετ' άπόφασιν τῶν έν
 τῷ έπομένῳ έδαφίῳ τοῦ παρόντος έπιτροπῶν, καί μετέχουν τοῦ
 ειδικοῦ νομικοῦ προσώπου τοῦ προβλεπομένου ὑπό τοῦ άρθρου 4 παρ.
 2 τοῦ ν. 1064/1980 . Αί έπιτροπαί , αί όποταί άποφασίζουν τήν
 σύστασιν ή αναγνώρισιν τῶν ρηθέντων διαχειριστικῶν οργανισμῶν,
 συνιστῶνται διά προεδρικοῦ διατάγματος έκείδομένου τῷ προτάσει
 τῶν αὐτῶν ὡς ἔνω Ἐπουργῶν καί όρίζοντος τήν συγκρότησιν, τόν
 βαθμόν καί τήν σύνθεσιν τῶν έπιτροπῶν, τάς άρμοδιότητας αὐτῶν,
 εις τάς όποίας περιλαμβάνεται καί ή θέσις τῶν κανόνων λειτουργίας
 τούτων καί τής ένώπιον αὐτῶν διαδικασίας, ό καθορισμός , ή δια-
 χειρίσις καί ή διάθεσις τῶν πρὸς κάλυψιν τῶν έξόδων τής διαδικα-
 σίας ταύτης καταβλητέων τελῶν, ὡς καί τά κριτήρια συστάσεως ή
 αναγνωρίσεως τῶν εἰρημένων διαχειριστικῶν οργανισμῶν, μεταξύ τῶν
 όποιων καί τό τής αντιπροσωπευτικότητος αὐτῶν . Ἡ ὑπό τῶν δια-
 χειριστικῶν οργανισμῶν άσκησις τῶν ὡς ἔνω δικαιωμάτων άφορᾷ μό-
 νον εις τάς χρήσεις τής έρμηνείας, αἵτινες εἶναι μεταγενέστεραι
 τής ὑπό τῶν καλλιτεχνῶν - έρμηνευτῶν ὑποδείξεως τοῦ οργανισμοῦ
 τής έκλογῆς των, ήτις ὑπόδειξις επί έρμηνείας παρὰ συνόλου ένερ-
 γεῖται ὑπό τῶν έν τῷ έπομένῳ άρθρῳ όριζομένων διά τήν άσκησιν
 τῶν δικαιωμάτων προσώπων .

ΑΝΤΙΚΑΘΙΣΤΟΜΕΝΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Ἡ παράγραφος I τοῦ άρθρου 4 τοῦ ν.1064/1980 :

τικότητας των εν λόγω οργανισμών, ούτινες μετέχουν του ειδικού νομικού προσώπου του προβλεπομένου υπό του άρθρου τετάρτου παρ. 2 του ν. 1064/1980 "περί κυρώσεως της από 31 Μαρτίου 1980 Πράξεων Νομοθετικού Περιεχομένου του Προέδρου της Δημοκρατίας "περί τηρητέας διαδικασίας διά την παραγωγή και πώλησιν υπό τρίτων πάσης φύσεως έκμαγελών, αντιγράφων, απομιμημάτων, κτλ. παντός έργου αποτελούντος περιουσίαν των μουσείων και αρχαιολογικών χώρων του Κράτους" και άλλων τινων διατάξεων". Η υπό των διαχειριστικών οργανισμών άσκησης των ως άνω δικαιωμάτων άφορᾷ μόνον εις τὰς χρήσεις της έρμηνείας, αὐτὲς εἶναι μεταγενέστεραι τῆς υπό τῶν καλλιτεχνῶν έρμηνευτῶν υποδείξεως τοῦ οργανισμοῦ τῆς έκλογῆς των, ἥτις υπόδειξις ἐκί έρμηνείας παρά συνόλου ένεργεῖται υπό τῶν εν τῷ έπομένῳ άρθρῳ οριζομένων διά τήν άσκησην τῶν δικαιωμάτων προσώπων.

Ἀθήνα, 14 Μαρτίου 1983

Οἱ προτείνοντες βουλευτές

Μελοιοπούλου
 Ἄλλα ΚΡΙΣΤΟΦΟΡΙΔΟΥ
 Μανόλης ΚΑΤΣΙΡΑΚΗΣ

Ἀριθμ. Γεν. 755
 ΕΠΣ. 7
 Κατάθεση σύμφωνα τῆν 14/3/83 ἐν τῷ ἔργῳ 1030
 καταθέσεως ἐ τῆς Νομ. Ἐργῶν
 α.α.
 ἡ Χριστοφορίδου
 ἡ Χατζηραίου

ΔΗΛΩΣΗ

1. - Λυσιγός της Ξηλοζώνης μου, γὰ τὴν δημοία γίνεται ἡ συμφέρουσα δύναμις, ἵνα νὰ ἐνυμνήσω τὴν Ἀρχιεπι-
σκοπία Πνευματικῆς Ἰδιοκτησίας πᾶνω στό αὐτό
ἴδιωμα τῶν συγγενικῶν διασωμάτων. -
2. - Πᾶνω στό ἴδιωμα αὐτό ἡ ΕΜΣΕ ἤρε ἐπαναζητή-
μένα θέου ἀνιδεύη πρὸς τὰ συμφέροντα τῶν
πνευματικῶν δημιουργῶν. -
3. - Ὅμοια θέου μέ εἰν ΕΜΣΕ, εἰς ἴδιο ἴδιωμα,
πῆραν κ' οἱ φωνογραφικῆς ἑταιρεῖες. -
4. - Ἡ ΑΕΠΙ κ' οἱ ἀνά τὸν νόμο ἑταιρεῖες πνευ-
ματικῆς ἰδιοκτησίας πῆραν ἐπι διαμέλλου ἀνιδεύη
θέου, προσατεύοντας ἕτοι τὰ συμφέροντα τῶν
πνευματικῶν δημιουργῶν. -
5. - Ἀδελφοί εἰς θέου ἠδέξα νὰ γέρω τὸ ζῶναι τῆς
Ἀρχιεπισκοπῆς ἑταιρεῖας. Ἡ ἔννοια τῆς Ξηλοζώνης μου,
κ' ἐιδωτέρω τῆς παραγράφου τοῦ ἀναγέλλου εἶναι ἕκ-
κεινο εἶναι ἡ παραπάνω κ' ὅχι ὅτι ἡ Διοίκηση τῆς
ΕΜΣΕ κ' ἡ ΕΜΣΕ διαριθύνει ἀπὸ εἰς φωνογραφικῆς
ἑταιρεῖες γὰ νὰ ἐξυπηρετῆ τὰ συμφέροντά τους σὲ
βάρος τῶν μετῶν ἡμῶν. -
6. - Πρὸ θεοῦ μου, Ἐπαναζήτηθω, ἵνα νὰ ἐνυμνήσω
τὴν Ἀρχιεπισκοπὴν Πνευμ. Ἰδιοκτησίας γὰ τὸ παραπάνω ἴδιωμα
καυτοῦ ἐνδιαφέροντος κ' ὅχι νὰ διπλῶ τὴν ἐκτὸς τῆς ἐπιθόρυγης τῶν
βουλιῶν, μετῶν τῆς ΕΜΣΕ. - Ἀθήνα 6/4/83

H 2 9 1 4 2

1 - ...
...
...
...
...

2 - ...
...
...
...

3 - ...
...
...

4 - ...
...
...
...

5 - ...
...
...
...
...
...
...
...

6 - ...
...
...
...
...

Ηδη εγγεγραμμένοι = αδεια
εγγεγραμμένοι
Διοίκηση και

14.4.83

669

10



5353θ



10

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΑΘΗΝΑ
14 ΑΠΡΗΛΙΟΥ 1983

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ

ΑΡΙΘΜΟΣ ΦΥΛΑΚΤΗ
47

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

- ΝΟΜΟΙ**
1347. Κύρωση της Συνθήκης του Ναϊρόμπι για την προστασία του ολυμπιακού συμβόλου. 1
1348. Διάλυση του Ν.Π.Δ.Δ με την επωνυμία «Άρμα Θίασιστορο και άλλες διατάξεις». 2

ΝΟΜΟΙ

(1)

ΝΟΜΟΣ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 1347

Κύρωση της Συνθήκης του Ναϊρόμπι για την προστασία του ολυμπιακού συμβόλου.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Κυριώταται και εκθέτουμεν τον κατωτέρω υπό της Βουλής, ψηφισθέντα νόμον:

Άρθρο Πρώτο.

Κυρώνεται και έχει την ισχύ του άρθρου 28 παρ. 1 του Συντάγματος ή Συνθήκη του Ναϊρόμπι για την προστασία του ολυμπιακού συμβόλου που υιοθετήθηκε στο Ναϊρόμπι στις 26 Σεπτεμβρίου 1981, της οποίας το κείμενο σε πρωτότυπο στη Γαλλική γλώσσα και σε μετάφραση στην Ελληνική έχει ως εξής :

Traité de Nairobi
concernant la protection
du symbole Olympique

adopté à Nairobi le 26 septembre 1981

CHARITRE 1

Dispositions de fond

Article premier : Obligation des Etats

Tout Etat partie au présent Traité est tenu, sous réserve des articles 2 et 3, de refuser ou d'invalider l'enregistrement comme marque et d'interdire, par des mesures appropriées, l'utilisation comme marque ou autre signe, à des fins commerciales, des tout signe constitué par le symbole olympique ou contenant ce symbole, tel que défini dans la Charte du Comité international olympique, sauf avec l'autorisation du Comité international olympique. Ladite définition et la représentation graphique dudit symbole figurent à l'annexe.

Article 2 : Exceptions à l'obligation

1) L'obligation prévue à l'article premier ne s'impose à aucun Etat partie au présent Traité en ce qui concerne

i) une marque constituée par le symbole olympique ou contenant ce symbole, lorsque cette marque a été enregistrée dans cet Etat avant la date d'entrée en vigueur du présent Traité à l'égard de ce dernier ou durant toute période pendant laquelle, dans ledit Etat, l'obligation prévue à l'article premier est considérée comme suspendue en vertu de l'article 3 :

ii) la continuation de l'utilisation dans cet Etat, à des fins commerciales, d'une marque ou d'un autre signe constitué par le symbole olympique ou contenant ce symbole, par toute personne ou entreprise ayant licitement commencé à utiliser ainsi ce symbole dans ledit Etat avant la date d'entrée en vigueur du présent Traité à l'égard de ce dernier ou durant toute période pendant laquelle, dans ledit Etat, l'obligation prévue à l'article premier est considérée comme suspendue en vertu de l'article 3.

2) Les dispositions de l'alinéa 1) i) sont également applicables aux marques dont l'enregistrement produit effet dans l'Etat en vertu d'un enregistrement effectué dans le cadre d'un traité auquel ledit Etat est partie.

3) Toute utilisation autorisée par la personne ou entreprise visée à l'alinéa 1) ii) est considérée, aux fins dudit alinéa, comme une utilisation par ladite personne ou entreprise.

4) Aucun Etat partie au présent Traité n'est tenu d'interdire l'utilisation du symbole olympique lorsque ce symbole est utilisée dans les moyens de communication de masse à des fins d'information sur le mouvement olympique ou ses activités.

Article 3 : Suspension de l'obligation

L'obligation prévue à l'article premier peut être considérée comme suspendue par tout Etat partie au présent Traité pendant toute période pour laquelle aucun accord n'est en vigueur entre le Comité international olympique et le Comité national olympique dudit Etat quant aux conditions dans lesquelles le Comité international olympique autorisera l'utilisation du symbole olympique dans cet Etat et quant à la part revenant audit Comité national olympique sur les recettes perçues par le Comité international olympique au titre desdites autorisations.

δου ΑΡ υποδεικνύονται της απόφασης του Υπουργού Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων με αριθμό 103765/1328/13.9.1958 (ΦΕΚ 255/Β/1958), καταργείται η ειδικότητα της δραματικής τέχνης.

2. Καταργούνται αυτοδικαίως δύο μόνιμες θέσεις του κλάδου ΑΡ4 καθήκοντων Β' Τάξεως με βαθμούς 7ο—4ο του Κρατικού Ύψιου Θεατρικού, τις οποίες κατέχουν διπλωματούχοι ειδικότητας δραματικής τέχνης, που είχαν προληφθεί για τις ανάγκες της σχολής δραματικής τέχνης.

3. Οι κάτοχοι των θέσεων, που καταργούνται, απολύονται αυτοδικαίως. Για την απόλυση τους εκδίδεται διαπιστευτική πράξη του Υπουργού Πολιτισμού και Έκπαιψτων, βεβαιωτική της πραγματικής και συντάξιμης υπηρεσίας τους.

Άρθρο 13.

1. Το τρίτο άρθρο της παρ. 4 του άρθρου 14 του Ν. 1158/1981 απερίθωτος ως διακοπόμενος σχολών Άνωτάρας Καλλιτεχνικής Εκπαίδευσης κ.λπ. αντικαθίσταται ως εξής:

«Οι αποτυχόντες στις διενεργούμενες από τις Σχολές και Έκπαιψτες εξετάσεις τριτοετής σπουδών δεν επαναλαμβάνονται τα μαθήματα της τάξεώς τους, αλλά παραμένονται στην επόμενη εξεταστική περίοδο και εξετάζονται μόνο στα μαθήματα στα οποία απέτυχαν».

2. Οι προθεσμίες για την έγγραφη σπουδών και τη λήψη λειτουργίας των ιδιωτικών σχολών Δραματικών, Χορού και Κινηματογράφου, που προβλέπονται από την παρ. 1 του άρθρου 27 του Ν. 1158/1981, παρατείνονται κατά δύο σχολικά έτη.

Άρθρο 14.

Καταργούνται από τη δημοσίευση του νόμου αυτού:

α) Οι διατάξεις των άρθρων 23 και 24 του Ν. 1076/1980 απερίθωτος ως διακοπόμενος των Κρατικών Όρχηστρών Αδωνών και Θεατρικών κ.λπ..

β) Οι διατάξεις του Π.Δ. 617/1981 απερίθωτος ως διακοπόμενος των Γενικών Διευθυντών και των Καλλιτεχνικών Διευθυντών των Κρατικών Θεάτρων.

γ) Οι διατάξεις του άρθρου μόνου του Ν. 113/1945 απερίθωτος ως διακοπόμενος της Εθνικής Λορικής Σχολής εις το Υπουργείον Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων, του άρθρου 7 του Ν.Δ. 4370/1964 απερίθωτος ως διακοπόμενος Κρατικού Θεάτρου Βορείου Ελλάδος και ρυθμίσεις ζητημάτων τινών του Εθνικού Θεάτρου και της Εθνικής Λορικής Σχολής και του άρθρου 5 του Ν.Δ. 80/1946 απερίθωτος ως διακοπόμενος.

δ) Οι διατάξεις του Ν. 418/1978 και κάθε διάταξη, που εκδίδεται κατ' εξουσιοδότηση του νόμου αυτού.

Άρθρο 15.

1. Η ισχύς των άρθρων 6, 7, 8, 10 και 17 έως και 22 του Ν. 1158/1981 απερίθωτος ως διακοπόμενος Σχολών Άνωτάρας Καλλιτεχνικής Εκπαίδευσης κ.λπ. αντικαθίσταται και τις ερπαινετικές Σχολές Χορού.

2. Διπλωματούχοι ή πτυχιούχοι ενός Τμήματος των Άνωτάρων Σχολών Καλλιτεχνικής Εκπαίδευσης του Ν. 1158/1981 απερίθωτος ως διακοπόμενος Σχολών Άνωτάρας Καλλιτεχνικής Εκπαίδευσης κ.λπ. δύναται να κατατάσσονται, κατόπιν κατακοπιών εξετάσεων, που διενεργούνται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 14 του ίδιου νόμου, μέχρι και το δεύτερο έτος άλλου Τμήματος της ίδιας Σχολής.

Άρθρο 16.

1. Με κοινή απόφαση των Υπουργών Έκπαιψτων και Πολιτισμού και Έκπαιψτων και μετά από σύμφωνη γνώμη του Κεντρικού Αρχαιολογικού Μουσείου και γνώμη της τοπικής Έπιτροπής Αρχαιοτήτων επιτρέπεται η παραχώρηση σε θρησκευτικούς αυτοδίοιχους της χρήσης των

αρχαιολογικών ακινήτων και κάθε ακινήτου και χώρου του Ελληνικού Δημοσίου που τελεί υπό την αρμοδιότητα των αρχαιολογικών υπηρεσιών του Κράτους και βρίσκεται στην περιερίτεια των παραπάνω οργαινωμάτων.

2. Η απόφαση ήρκει υπό τον σκοπό, τη διάρκεια καθώς και τους όρους της παραχώρησης, που η παράθεση τους επιφέρει την ανάληψη της απόφασης. Στους όρους αυτούς περιλαμβάνονται υποχρεωτικά η επιστροφή των ακινήτων υπό την αρμόδια τοπική Έπιτροπή Αρχαιοτήτων και η λειτουργία τους αποκλειστικά και μόνο για τον σκοπό της παραχώρησης.

Άρθρο 17.

Οι θέσεις του κλάδου ΑΤ εκπαιψτων του Μουσείου Ελληνικής Λαϊκής Τέχνης, οι προβλεπόμενες από τις διατάξεις του άρθρου 3 του Ν.Δ. 22/1923 (ΦΕΚ Α 245/31.8.23), όπως τροποποιήθηκαν με τις διατάξεις του άρθρου 2 του Ν.Δ. της 31 Αυγούστου / 9 Σεπτεμβρίου 1935 (ΦΕΚ 399 Α), οι συνδυασμοί με τις διατάξεις του άρθρου 1 του Ν.Δ. 384/1974 (ΦΕΚ 99Α/11.4.74) και του άρθρου 6 του Ν. 1189/1981 (ΦΕΚ 203 Α/30.7.81), οι ερασιμικοί του ίδιου εκδίδονται η απόφαση 73464/15410/3.11.81 (ΦΕΚ 708 Β/20.11.81) της Υπουργού Πολιτισμού και Έκπαιψτων, για τη σύσταση τεσσάρων άκμα θέσεων στον κλάδο ΑΤ εκπαιψτων, διατελιόμενες ως εξής: Μία (1) θέση στους βαθμούς 3ο—2ο και τέσσερις (4) θέσεις στους βαθμούς 7ο ή 6ο—4ο. Τοιαύτα πρόσθετα διαρρηχθέντα στους εισαγωγικούς βαθμούς 7ο ή 6ο είναι τα προβλεπόμενα από την παρ. 1 του άρθρου 6 του Ν. 1189/1981.

Άρθρο 18.

1. Οι κατά τη δημοσίευση του παρόντος οργαινωτικές θέσεις συντηρητών έργων τέχνης του Μουσείου Ελληνικής Λαϊκής Τέχνης με πλήρη ιδιωτικό δικαίωο άριστου χρόνου, που συστήθηκαν με το άρθρο 6 παρ. 3 του Ν. 1189/1981, μετατρέπονται οι μόνιμες θέσεις κλάδου ΜΕ2 συντηρητών έργων τέχνης και αυτοί που υπηρετούν με σχέση εργασίας ιδιωτικού δικαίου διαρκείας και άνωτάτων στις θέσεις αυτές ανάλογα με το χρόνο υπηρεσίας που έχουν, ερασιμικοί μόνον ανάλογως των διατάξεων του άρθρου 2 του Ν. 1189/1981.

2. Προσώντα διαρρηχθέντα για τον εισαγωγικό βαθμό (9ο) του Κλάδου αυτού ήρκεινται:

Α. Απολυτήριο Λυκείου ή εξατάξιου Γυμνασίου, πτυχίο Σχολής Συντηρήσεως Έργων Τέχνης της ημεδαπής ή άλλου κράτους ή τριετής άμνηστια στη συντήρηση έργων τέχνης και γνώσεις μίας των κύριων ευρωπαϊκών γλωσσών.

3. Οι κατά τη δημοσίευση του νόμου αυτού υπηρετούντες στην Εθνική Πινακοθήκη και Μουσείο Αλεξάνδρου Σούτζου έκτακτοι επαγγελματίες με σχέση εργασίας ιδιωτικού δικαίου αοχολόγητοι με την άρνηση και την παρουσίαση υποθέσεων ζωγραφικής, γλυπτικής και χαρακτικής, διορίζονται με απόφαση του αρμόδιου όργαινωτος οι υπηρετούμενες κενές οργαινωτικές θέσεις εκπαιψτων του κλάδου ΑΤ1 ιστορικών τέχνης, με εισαγωγικό βαθμό 7ο, του νομικού τούτου προτύπου, έρ' έσον έχουν πτυχίο Φιλοσοφικής Σχολής ημεδαπής, ή ισότιμο άλλοδαπο Πανεπιστημίου.

Άρθρο 19.

1. Η παρ. 1 του άρθρου 4 του Ν. 1064/1980 αντικαθίσταται ως εξής:

«1. Είς μόν τους άνωθρότερος παρτίοντες, εισπίοντες ή εξέπαιψτες με έγγραφημειώνες ύλικους φορείς ήσσον ή άσθενος ή ήσσον και εύκωνος επιβάλλεται η υποχρεώση όσων προ πάντων ενάρξεως της παραγωγικής, εισαγωγικής ή εξαγωγικής διαδικασίας λαμβάνουν την έγγραφον προς τούτο άδειαν υπό κατά την παράφραση 2 του παρόντος άδικού νομικού προτύπου. Είς δέ τους άνωθρότερος παρτίοντες, εισπίοντες, εξέπαιψτες, καθήκοντες επί σκοπού παρτίοντες άμείσου ή άμείσου διαχευόμενος εις την άγοράν ή παντοιοτρόπως εις το κοινόν διαθέτοντες έγγραφημειώνες ύλικους φο-

ρείς ήχο ή εικόνας ή ήχο και εικόνας αποβλέπεται ή υποχρέωση όπως, κατά περίπτωση: α) οι παραγωγείς και κατέχοντες τοιαύτους φορείς, άμα τώ πέρατι της παραγωγικής διαδικασίας ή τή αποδοτήποτε κτήρι αυτών, β) οι εισαγωγείς, εξαγωγείς ή εις τό κοινώ διαδομένους, προ τού πέρατος της εισαγωγικής ή εξαγωγικής διαδικασίας ή τής καθ' οιονδήποτε τρόπον διαθέσεως τών εισηγμένων φορέων, επικαλλόμεν ή αποδοτήποτε άπορροπών επί τής συσκευασίας ή τού εμπολέου ή άπορροπών τούτων έως έκδοτου τελεγγυίου τών ειδών αυτών ειδικών έπιστάμα ή τακτικών έλέγχων ή έτερον θεωρημένων παραστατικών, διά τού όποιου πιστοποιείται ή συντασσών των έν λόγω έγγραφομένων φορέων ήχο ή εικόνας ή ήχο και εικόνας. Έπι δε περαιτέρω, κοινώσαι φορείς, είναις δέν πληρου τήν ως είνρησι διαπιστωτικήν και μόνον τού συντάσσών αυτών προεπίσταμα, άπορροπώσαι όπωσ καθ' οιονδήποτε τρόπον έκτιθένται, διαρρηθίζονται ή άλλως πως άποτελούν άντικείμενον είσδητήποτε ένεργείας προωθήσεως τής διαθέσεως αυτών».

2. Η παρ. 2 τού άρθρου 12 τού Ν. 1075/1980 αντικαθίσταται ως έξής:

α2. Έκ τών διαφόρων χρήσεων τής έρμηκείας, ειδικώς επί α) μεταγενεστέρας άναπαγωγής ή θέσεως εις κυκλοφορίαν τής έγγραφομένης ή τής ραδιοηλεκτρονικής ή άλλως πως μεταδομένης ή μεταδοθείσης έρμηκείας, β) μεταδόσεως εις τό κοινών τής έγγραφομένης τοιούτης, γ) ραδιοηλεκτρονικής ή εις τό κοινών άνακαταδόσεως τής ραδιοηλεκτρονικής ή άλλως πως μεταδομένης ή μεταδοθείσης έρμηκείας και δ) τών έν τή προεγυομένη παραγράφω περιλαμβανών, τό δικαιώματα τών καλλιτεχνών—έρμηκιστών άποκρίνται μόνον ύπό τών οικείων προσωπικών μη κερδοσκοπικών διαχειριστικών όργανισμών τών καλλιτεχνών—έρμηκιστών. Οι έν λόγω διαχειριστικοί όργανισμοί συντάσσονται ή άναγνωρίζονται διά προεδρικού διατάγματος έκδομένου τή πρότασι τών Υπουργών Προεδρίας τής Κυβερνήσεως και Πολιτισμού και Έπιστημών μετ' άπόφασιν τών έν τώ έπιμέμω έλαρείω τού παρόντος έπιτροπών, και μετόχων τού ειδικού νομικού προσώπου τού προεπίσταμα ύπό τού άρθρου 4 παρ. 2 τού Ν. 1064/1980. Αι έπιτροπαι, αι όποιαί άπορροπών τήν συστασι ή άναγνώρισιν των εγθέντων διαχειριστικών όργα-

νισμών, συντάσσονται διά προεδρικού διατάγματος έκδομένου τή πρότασι τών αυτών ως άνω Υπουργών και έρχόντες τήν παραστήσιν, τών διαβών και τήν σύδοσιν τών έπιτροπών, τας άρμοδιότητας αυτών, εις τās όποιας περιλαμβάνεται και ή όσις τών κοινών λεπτοοργών τούτων και τής ένώπιον αυτών διαδικασίας, ή καθορισμός, ή διαχείρισις και ή διάδοσις τών προς κάλλων τών είδών τής διαδικασίας τούτης καταβλητέων τελών, ως και τή κριτήρια συστάσεως ή άναγνώρισεως των έγρημένων διαχειριστικών όργανισμών, μετ' έν τών όποίων και τής άντεπροσωπευτικότητος αυτών. Η ύπό τών διαχειριστικών όργανισμών άσκησις τών ως άνω δικαιωμάτων όφορ μόνον εις τās χρήσεις τής έρμηκείας, είναις είναι μεταγενεστέρας τής ύπό τών καλλιτεχνών—έρμηκιστών υποδείξεως τού όργανισμου τής έλληγής των, ήτις υποδείξις επί έρμηκείας παρά συνόλου ένεργείται ύπό τών έν τώ έπιμέμω άρθρω όριζόμενων διά τήν άσκησιν τών δικαιωμάτων προσώπων.

Άρθρο 20.

Η ίσχις τού νόμου αύτου άρχίζει από τή δημοσίωσή του στην Έφημερίδα τής Κυβερνήσεως.

Παραγγέλλομαι να δημοσιωδη στην Έφημερίδα τής Κυβερνήσεως τό κείμενον τού παρόντος και να έκτελεσθη ως νόμος τού Κράτους.

Άθήνα, 12 Άπριλίου 1983

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Γ. ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΠΡΟΕΔΡΙΑΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΕΣΤΕΡΙΟΝ

ΑΓΑΜ. ΚΟΥΤΣΟΓΡΩΓΑΣ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΓΕΝΝΗΜΑΤΑΣ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΕΠΙΣΤΗΜΩΝ

ΑΝΗ. ΚΟΥΛΟΥΡΙΑΝΟΣ

Α. Μ. (ΜΕΛΑΙΝΑ) ΜΕΡΚΟΥΡΗ

Θεωρήθηκε και έτέθη ή Μεγάλη Σφραγίδα τού Κράτους.

Άθήνα, 13 Άπριλίου 1983

Ο ΕΠΙ ΤΗΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ

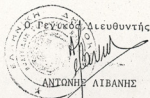
ΓΕΩΡΓΙΟΣ Α. ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ ΜΑΓΚΑΛΗΣ

Αθήνα 16 Ιούνη 1983
Αριθμ. Πρωτ. Ε 208

Προς
Τον Υπουργό Δικαιοσύνης
κ. Γεώργιο-Αλέξ. Μαγκάκη
Α Θ Η Ν Α

Σας στέλνουμε, λόγω ομοιοδότητας, φάκελο με υπόμνημα της Ελληνικής Εταιρίας Προστασίας Πνευματικής Ιδιοκτησίας "ΑΕΠΠ" Α.Ε., που εισηγείται την κατάργηση των άρθρων 10-22 του Ν.1075/80 και την προώθηση ψήφισης Νόμου, που ν' αναγνωρίζει στους καλλιτέχνες-ερμηνευτές δικαιώματα αμοιβής για οποιαδήποτε χρήση ερμηνείας και δυνατότητα επιδίωξης της είσπραξης με αστική και ποινική δίωξη.

Παρακαλούμε να εξετάσετε τις προτάσεις της αναφερόμενης Εταιρίας και, αν έχετε την καλοσύνη, να ενημερώσετε τους ενδιαφερόμενους και μας.



Κοινοποίηση:

✓ Α.Ε. "ΑΕΠΠ"
Δεληγιάννη 14
Αθήνα Τ.Τ. 148

ΠΟΛΙΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΥ
ΓΕΝΙΚΟΣ ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ

Αθήνα 16 Ιούνη 1983
Αριθμ. Πρωτ. Κ4366

Προς
Τον Υπουργό Δικαιοσύνης
κ. Γεώργιο-Αλέξ. Μαγκάκη
Α Θ Η Ν Α

Σας διαβιβάζουμε φάκελο και υπόμνημα της Α.Ε. "ΑΕΠΙ" με προτάσεις τροποποίησης του Ν.2387/20 και κατάργηση του Ν.1064/80, καθώς και τηγκαθιέρωση ειδικού κρατικού ενσήμου και παρακαλούμε να εξετάσετε τα προτεινόμενα και, αν έχετε την καλοσύνη, να γνωρίσετε τις απόψεις σας στην αναφερόμενη Εταιρία και σε μας.

Ο Γενικός Διευθυντής

ANTONIS LEBANHS

Κοινοποίηση:

✓ Α.Ε. "ΑΕΠΙ"

Δεληγιάννη 14

Αθήνα Τ.Τ. 148

ΛΕΘΝΗΣ *Ομοσπονδία Μουσικών (ΟΜ)

(Γράμμα προς την ΚΕ του Κόμματος)

Κοινοβούλιο για την προστασία των έκτελεστών στην Ελλάδα

Κύριοι,

*Η Λεθνής *Ομοσπονδία των Μουσικών (ΟΜ) είναι η επικεφαλής οργάνωση των εθνικών οργανώσεων των μουσικών σε 33 χώρες, όπως φαίνεται και στο επισυναπτόμενο υπόμνημα. Είναι καθήκον της ΟΜ να προεθίσει την νομική και κοινωνική θέση των μουσικών και να δίνει πλήρη υποστήριξη στις ένσεις-μέλη της στις προσπάθειες τους για προστασία και προέθιση του μουσικού επαγγέλματος.

*Η ΟΜ έχει βοηθήσει την Πανελλαδική Ένωση Μουσικών, στον αγώνα του για έναν προστατευτικό νόμο για τους έκτελεστές. Μετά από το *Ελληνικό Κοινοβούλιο πέρασε το διάταγμα ΙΟ75/80, καταγράφοντας με αξιανόμενη άησυχια ότι οι αντίθετοι με το νόμο για την προστασία των έκτελεστών, έκαναν ότι ήταν δυνατό για την μη εφαρμογή του. Ένα από τα μέσα ήταν να έμποδίσουν την έκδοση του προεδρικού διατάγματος σύμφωνα με το άρθρο 2, παράγραφο 2 του νόμου.

*Η κύρια αντίθεση στο νόμο ΙΟ75/80 προήρθε από τους συγγραφείς. Υποτίθεται ότι ο νόμος θα καταστρατηγούσε την συνθήκη της Βέρνης, το διεθνές έγγραφο (έννοια κείμενο) για την προστασία των συγγραφέων. *Η συνθήκη της Βέρνης- σην μη διεθνής συμφωνία- ίσχυει για την Ελλάδα στο ίδιο επίπεδο όπως το σύνταγμα και έχει για αυτό προτεραιότητα από έναν κοινό νόμο.

Κατά συνέπεια το πρώτο διάταγμα του προεδρικού διατάγματος, έσοσον ήταν αντίθετο με το σύνταγμα, δεν έγινε αποδεκτή από το *Ελληνικό Κοινοβούλιο. *Εν τώ μεταξύ η Λεθνής *Οργάνωση για τα πνευματικά δικαιώματα () έχει-μετά από καθήλωση του *Ελληνικού Υπουργείου Πολιτισμού - εξεθίσει την περίπτωση της ανταγωνιστικότητας του νόμου ΙΟ75/80 με την συνθήκη της Βέρνης και έχει ξεκαθαρίσει ότι δεν υπάρχει πρόβλημα συμφωνίας.

Γίνεται φανερό, πάντως, ότι γίνονται άδικα προσπάθειες για να έμποδιστούν τα έκτελεστικά μέτρα και έτσι και η λειτουργία του νόμου. Γύμνασμα με πληροφορίες μας δημιουργήθηκε νέο γκροπ συγγραφέων, το όποιο απότοποκαλείται "Κίνηση" και το όποιο λέγεται ότι ανακοίνωσε δημόσια ότι είναι ένθεντι στον ΙΟ75/80. Έχουν δημιουργηθεί νέα ζητήματα όπως "οι έκτελεστές ποβλήσαν τους έαυτους τους στην βιομηχανία έσοων". Αυτό είναι φανερό μη προσπάθεια δυσφήμισης των έκτελεστών, συσχετίζοντας τους με τις συγγραφικές, βιομηχανικές οι όποτες όνομαζόμενες πολυεθνικές, δέν είναι και

πολύ δημοφιλείς στην Ελλάδα.

Θά ήθελα νά ξεκινήσω ζτι αυτό τό θέμα κατά τών έκτελεστών είναι λάθος και ήδικο. Για πολλές δεκαετίες οι έκτελεστές πολέμησαν σκληρά για νά βρούν άναγνώριση τών ήξιώσεών τους για προστασία τών ήκτελέσεών τους. Η άνάγκη προστασίας ξεκινάει άπό τό γεγονός ότι λόγω της τεχνολογίας αυτού του αιώνα, έγινε δυνατό νά ήχογραφούνται και ν' άναπαράγονται καλλιτεχνικές ήκτελέσεις. Μετά παράσταση δέν είναι πιά εφήμερη, αλλά άπό τήν στιγμή που θά γίνει, ήκτιθεταί σε πολλαπλές, άπεριόριστες χρήσεις και ήκμετάλλευσήν. Η ήξέλιξη της τεχνολογίας τών μαζικών μέσων τόν τελευταίο χρόνο, έχει ήκτείνει τήν κατάρτηση. Βιντοαογράφματα, καμβασιακές συνθέσεις και δομοπομική τηλεόραση, ιδιωτική άντιγραφή τών όπτικοακουστικών ήχογραφίσεων, δίσκοι και κασετοκασετρίτσα, είναι άπλά λέξεις-ωλειδία που ελκονογραφούν τό πρόβλημα.

Τά δικαιώματα θά πρέπει νά ήκονδίζονται στους ήκτελεστές όπως προβλέπεται άπό τόν νόμο 1075/80, δίνοντάς τους έτσι τήν δυνατότητα νά διατηρήσουν τόν έλεγχο της δουλειάς τους.

Η παραχώρηση τών άτομικών και άνεξάρτητων δικαιωμάτων θά δυναμάσει τήν θέση του ένάντια στους εργοδότες, τους άπειθείας χρήστες τών ήκτελέσεών τους.

*άδμη παραπέρα θά είναι σε θέση νά προφυλάξουν τά δικαιώματά τους ένάντια και σε άλλους χρήστες, τους λεγόμενους τρίτους, που δέν είναι άνακατεμένοι στη άρχική συμβόλαιο.

Ε'αυτή τήν σχέση, θά ήθελα νά ήπιστήσω τήνπροσοχή της, στις συστάσεις της ΟΥΝΕΣΚΟ που άφορούν τήν θέση τών καλλιτεχνών και που υλοθετήθηκαν άπό τήν Γενική συνέλευση της ΟΥΝΕΣΚΟ τό 1980. Αυτή ή ύδσταση άποτελεί ένα είδος ήθήνα χάρτα για τους καλλιτέχνες. *νύμεσα σε ήλλη, παράγραφο II, διαβάξουμε.

"Ο. *αναγνωρίζοντας γενικά ότι ή ένωνική και διεθνής νομοθεσία που άφορτ τό στάτους τών καλλιτεχνών βρομαται πλου άπό τίς γενικές προόδους της τεχνολογίας, τήν ήξέλιξη τών μαζικών μέσων ήκμωινωνίας, τά μέσα της μηχανικής άναπαραγωγής τών έργων τέχνης και τών παραστάσεων, τήν παιδεία του κοινού και τόν άκοφασιστικό ρόλο που παίζουν οι πολιτιστικές βιομηχανίες, τά κράτη-ήέλη προσκαλλοϋνται νά λάβουν, όπου είναι άπαραίτητο, τά κατάλληλα μέτρα για:

α) διασφάλιση ότι οι καλλιτέχνες θά άνταμοιβονται για τήν δισανομή και ήμπομική ήκμετάλλευσή της δουλειάς τους, και προνόση για τους καλλιτέχνες τρόπου ήλέγχου της δουλειάς τους κατά της

Diese beiden Punkte sind die Hauptbestandteile der
 ersten beiden Abschnitte. Die zweite Hälfte des ersten
 Abschnittes ist die Geschichte der Entwicklung der
 Wissenschaften. In diesem Abschnitt werden die
 verschiedenen Wissenschaften in ihrer Entwicklung
 dargestellt. Die zweite Hälfte des zweiten
 Abschnittes ist die Geschichte der Entwicklung der
 Naturwissenschaften. In diesem Abschnitt werden die
 verschiedenen Naturwissenschaften in ihrer
 Entwicklung dargestellt. Die zweite Hälfte des
 dritten Abschnittes ist die Geschichte der
 Entwicklung der Geisteswissenschaften. In diesem
 Abschnitt werden die verschiedenen Geisteswissenschaften
 in ihrer Entwicklung dargestellt.

Die Entwicklung der Wissenschaften ist ein
 kontinuierlicher Prozess, der sich über die
 Jahrhunderte hinweg vollzieht. Die Wissenschaften
 sind miteinander verbunden und beeinflussen sich
 gegenseitig. Die Entwicklung der Naturwissenschaften
 ist eng mit der Entwicklung der Geisteswissenschaften
 verbunden. Die Entwicklung der Geisteswissenschaften
 ist eng mit der Entwicklung der Naturwissenschaften
 verbunden. Die Entwicklung der Wissenschaften ist
 ein kontinuierlicher Prozess, der sich über die
 Jahrhunderte hinweg vollzieht. Die Wissenschaften
 sind miteinander verbunden und beeinflussen sich
 gegenseitig. Die Entwicklung der Naturwissenschaften
 ist eng mit der Entwicklung der Geisteswissenschaften
 verbunden. Die Entwicklung der Geisteswissenschaften
 ist eng mit der Entwicklung der Naturwissenschaften
 verbunden.

Die Entwicklung der Wissenschaften ist ein
 kontinuierlicher Prozess, der sich über die
 Jahrhunderte hinweg vollzieht. Die Wissenschaften
 sind miteinander verbunden und beeinflussen sich
 gegenseitig. Die Entwicklung der Naturwissenschaften
 ist eng mit der Entwicklung der Geisteswissenschaften
 verbunden. Die Entwicklung der Geisteswissenschaften
 ist eng mit der Entwicklung der Naturwissenschaften
 verbunden. Die Entwicklung der Wissenschaften ist
 ein kontinuierlicher Prozess, der sich über die
 Jahrhunderte hinweg vollzieht. Die Wissenschaften
 sind miteinander verbunden und beeinflussen sich
 gegenseitig. Die Entwicklung der Naturwissenschaften
 ist eng mit der Entwicklung der Geisteswissenschaften
 verbunden. Die Entwicklung der Geisteswissenschaften
 ist eng mit der Entwicklung der Naturwissenschaften
 verbunden.

αθρόενης αντιμετώπισης πολλαπλασιασμού ή διανομής.

β) Πρόβλεψη, σε δυνατή έκταση, ένδε συστήματος που θα εγγυητεί τη αποκλειστική ήθικη και θλική δικαιώματα των καλλιτεχνών, σε σχέση με κάθε προκτάληψη που συνδέεται με την τεχνολογική εξέλιξη νέων μέσων επικοινωνίας και αναπαραγωγής και των πολιτιστικών βιομηχανιών. Αυτό σημαίνει, ιδιαίτερα, καθιέρωση των δικαιωμάτων των εκτελεστών, περιλαμβάνοντας τη τοίχη και τους καλλιτέχνες (βαριετέ) και καλλ. μαριονέτας-κουκλοθέατρο, πράττοντας έτσι, θα ήταν άρμόδιον να ληφθούν υπόψη οι προβλέψεις της συνθήκης της Ρώμης και με άναφορά στα προβλήματα που προκύπτουν από την εξέλιξη των τηλεοπτικών και των βιντεογράφων, από τις συστάσεις που υποθετήθηκαν από την υπεριοβερνητική Επιτροπή της Συνθήκης της Ρώμης το 1979.

γ) Αποζημίωση για κάθε προκτάληψη που μπορεί να υποστούν οι καλλιτέχνες από αποτέλεσμα της τεχνολογικής ανάπτυξης νέων μέσων επικοινωνίας και αναπαραγωγής και των πολιτιστικών βιομηχανιών, που ενοοούν π.χ. δημοσιότητα και διασπορά των εκτελεστών και την δημιουργία των ήφισσών.

Πέρα από αυτό, θα ήθελα να καταδείξω ότι τα αποδιδόμενα δικαιώματα στους εκτελεστές δεν θα πρέπει να βλάπτουν τους συγγραφείς. Όσοι άκορη το συνεχώς επανερχόμενο ζήτημα από την πλευρά των συγγραφέων ενόψει στα δικαιώματα των εκτελεστών, έχει γίνει μία μελέτη πριν μερικά χρόνια, στα πλαίσια του Διεθνούς Γραφείου Έργασίας, την ΟΥΝΕΣΚΟ και την ή όμοια κατάληξε ότι τα δικαιώματα των εκτελεστών δεν εμποδίζουν τη κομπ-ράνς.

Το σχετικό έγγραφο βρίσκεται στην διάθεσή μας και μπορεί να σός σταλεί. Αντίθετα, η αναγνώριση των δικαιωμάτων των έκτ. συνεπάγεται τα δικαιώματα Πνευματικής Ιδιοκτησίας, τα όμοια πολύ εκτίθενται σε περαιτέρω και άλλου είδους άνομότητες αντιμεταλλεσεις.

Για το συμφέρον των Έλλήνων έκτ, σός ζητώ να χρησιμοποιήσετε όλα σός την επιβροή. Έτσι ώστε η άδικοιοδότητη αντίθεση στον νόμο για την προστασία των έκτ. να τελειώσει.

Εός εθχαριστώ για τις προσπάθειες και την συνεργασία σας,
Λικό σός ειλιομηνή

Γεν. Γραμματέας της ΟΠΗ

1) Die ...

2) Die ...

3) Die ...

4) Die ...

5) Die ...

6) Die ...

7) Die ...

8) Die ...

9) Die ...

10) Die ...

11) Die ...

12) Die ...

Διεθνής Ομοσπονδία ΜουσικώνMEMORANDUM (Υπόμνημα)

Η Α.Ο.Μ (FIM) ιδρύθηκε το 1948 με πρωτοβουλία της Εν.Μουσ.Ελβετίας Γίνουατι τακτικά συνέδρια :

1949 Βιέννη , 1953 Πιτσλαντοφ , 1956 Λουδβίνο , 1959 Παρίσι , 1962 Γενεύη , 1966 Στρέσα , 1969 Μυρεμβέργη , 1973 Λουδβίνο , 1976 Στοκχόλμη , 1980 Γενεύη , 1983 Βουδαπέστη .

Μέλη της FIM είναι οργανώσεις από τις παρακάτω χώρες :

Αυστραλία , Αυστρία , Βέλγιο , Μ.Βρετανία , Χιλή , Κολομβία , Τσεχοσλοβακία , Δανία , Ιρλανδία , Ομοσπ.Γερμανία , Φιλανδία , Γαλλία , Γ.Α.Δ , Ελλάδα , Ουγγαρία , Ισραήλ , Ιταλία , Ιαπωνία , Κένυα , Μάλτα , Μεξικό , Ολλανδία (Κάτω χώρες) , Νορβηγία , Πακιστάν , Ισπανία , Σουηδία , Ελβετία , ΗΠΑ και Καναδά , Γιουγκοσλαβία , Ζαΐρ , Ισλανδία (EIRE - ISELAND)

Την 1η Απρίλη 1983 , 330.000 μουσικοί συσχετίσθηκαν με την FIM διαμέσου των εθνικών τους ενώσεων .

Η Εκτελεστική Επιτροπή της FIM για την 11η περίοδο εργασιών , αποτελείται :

Πρόεδρος : S.MORTON (Βρετανία)

Αντι/δρος : Y.Ακερμπέργκ (Σουηδία) - V.W.Φουεντσαλμπα (ΗΠΑ)
T.Σίμο (Ουγγαρία)

Μέλη : P.ALLEMAND (Γαλλία) , D.A.CUSHION (Αυστραλία) , P.FÜRST (Αυστρία) , S.SADA TANDIN (Ισπανία) , S.SEVENSTERY (Ολλανδία) , R.VIKSTROM (Φιλανδία) .

Γεν. Γραμμ. : V.BURCKHARDT (Ελβετία)

Γραμματεία : HOFACKERSTRASSE 7, 01-SS 6611
GLT-3032 ZURICH (Ζυρίχη)

Η Ομοσπονδία σαν σκοπό έχει την προστασία και προώθηση των οικονομικών κοινωνικών και καλλιτεχνικών ενδιαφερόντων των μουσικών που είναι οργανωμένοι σε ενώσεις. Ειδικότερα δε : προστασία κατά της μη εξουσιοδοτημένης χρήσης των εκτελέσεων των μουσικών από ηχογραφήσεις δίσκων, δημόσιες εμφανίσεις και Μ.Μ.Ε. Συμφωνίες με άλλους διεθνείς οργανισμούς. Ηθική και υλική υποστήριξη στα μέλη των οργανώσεων όσον αφορά το επάγγελμα του μουσικού και σύμφωνα με το αντικείμενο δουλειάς του FIM.

Η Ομοσπονδία σύνταξε - από μόνη της ή μαζί με την Διεθνή Ομοσπονδία Καλιτεχνών FIA (που περιλαμβάνει ποικιλία καλλιτεχνών[θέματος] αρκετές διεθνείς συμφωνίες όπως με :

- Την Διεθνή Ομοσπονδία Παραγωγών δίσκων και VINTCO (IFPI)

- Την Ευρωπαϊκή Ένωση Μαζικής Παραγωγής (UEE/EBU)
- Την Διεθνή Οργάνωση Ραδιοφώνου-Τηλεόρασης (OIRT)

Η Ομοσπονδία μένιμα συνεργάζεται με :

- Το Διεθνές Γραφείο Εργασίας (ILO) Γενεύη
- UNESCO , Τμήμα Κορυφίτι - Και Διεθνές Συμβούλιο Ηθουσικής (IMC) Παρίσι (η FIM κατέχει θέση Β' συμβούλου).
- Την Διεθνή Οργάνωση Ηνευματικής Ιδιοκτησίας (WIPO/OMPL) Γενεύη , - θέση συμβούλου.
- Το Συμβούλιο της Ευρώπης - Στρασβοδργο - θέση συμβούλου
- Την Ευρωπαϊκή Κοινότητα
- Την Διεθνή Ομοσπονδία Ηθουοιάν (FIA) Λουδινο
- Την Διεθνή Ομοσπονδία των Ενδύσεων των Εργαζομένων στα ραδιο-τηλεοπτικά (FISTAV) Παρίσι.

Ειδικές Ημερίδες

- Συνέδριο Ενδύσεων Ευρωπαϊκών Ηουσικών στα γραφεία των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στις Βρυξέλλες, Ιούνης 3-5, 1975. Αντιπροσωπείες από 17 χώρες.
- FFF Συμπόσιο για την Διεθνή Προστασία των δικαιωμάτων των εκτελεστών (μουσ. - ηθοπ.) στα γραφεία του ILO, Γενεύη 10-12 Γενάρη 1979. Αντιπροσωπείες από 25 χώρες.
- FIM Σεμινάριο για την Διαχείριση των δικαιωμάτων των Εκτελεστών στα γραφεία της OMPI/WIPO - Γενεύη 3-4 Μάη 1982. Αντιπροσωπείες από 18 χώρες.

Συρίχη Δεκέμβρης 1983

- The Economic Commission for Europe (ECE)
- The United Nations Conference on Trade and Development (UNCTAD)

- The Economic Commission for Europe (ECE) is a
- To discuss the economic situation in the
- UNCTAD, which was established in 1964, is
- The Economic Commission for Europe (ECE) is
- To discuss the economic situation in the
- The Economic Commission for Europe (ECE) is
- To discuss the economic situation in the
- The Economic Commission for Europe (ECE) is
- To discuss the economic situation in the
- The Economic Commission for Europe (ECE) is
- To discuss the economic situation in the

Annex 1

- The Economic Commission for Europe (ECE) is
- To discuss the economic situation in the
- The Economic Commission for Europe (ECE) is
- To discuss the economic situation in the
- The Economic Commission for Europe (ECE) is
- To discuss the economic situation in the
- The Economic Commission for Europe (ECE) is
- To discuss the economic situation in the
- The Economic Commission for Europe (ECE) is
- To discuss the economic situation in the

Πάνω στο άρθρο 4 του Νόμου 1064/80 "Περί κυρώσεως τῆς ἀπό 31ης Μαρτίου 1980 Πράξεως Νομοθετικοῦ Περιεχομένου τοῦ Προέδρου τῆς Δημοκρατίας περί τηρητέας διαδικασίας διὰ τὴν παραγωγήν καὶ πώλησιν εἰς τρίτους πάσης φύσεως ἐκμαγεύων, ἀντιγράφων, ἀπομημήσεων κλπ., παντός ἔργου ἀποτελοῦντος περιουσίαν τῶν Μουσείων καὶ Ἀρχαιολογικῶν χώρων τοῦ Κράτους καὶ ἄλλων τινῶν διατάξεων".

Ι. 1. Πρόσφατα ψηφίστηκε ὁ παραπάνω νόμος. Κατὰ τὴν φήμισή του προσετέθηκε (κατόπιν τροπολογίας), ἄρθρο δῆθεν γιὰ τὴν κασσοτοπειρατεία, ποῦ ἔχει ὡς ἀκολουθῶς :

" Εἰς τοὺς ὁπωσδήποτε παράγοντας ἢ ἐξάγοντας ἢ εἰσάγοντας ὑλικούς φορεῖς ἤχου ἢ εἰκόνας ἢ ἤχου καὶ εἰκόνας ἐπιβάλλεται ἡ ὑποχρέωσις ὅπως πρὸ μὲν τῆς ἐνάρξεως τῆς παραγωγικῆς, εἰσαγωγικῆς διαδικασίας λαμβάνουν τὴν ἔγγραφον πρὸς τοῦτο ἄδειαν τοῦ κατὰ τὴν παρ.2 τοῦ παρόντος εἰδικοῦ νομικοῦ προσώπου, μετὰ δὲ τὸ πέρας τῆς διαδικασίας ταύτης, καὶ πρὸ πάσης καθ' οἴονδῆποτε τρόπου διαθέσεως τῶν ἐκ τῶν ἄνω ὑλικῶν φορέων ἐγγεγραμμένων τοιούτων ἐπικολοῦν εἰδικὸν ἐπίσημα ἢ ταινίαν ἐλέγχου ἢ ἕτερον θεωρημένον παραστατικὸν δι' οὗ πιστοποιεῖται τὸ σύννομον τῶν ἐν λόγῳ φορέων ἤχου ἢ εἰκόνας ἢ ἤχου καὶ εἰκόνας".

Ἡ παράγραφος 4 τοῦ ἰδίου ἁρθρου προβλέπει ποινές :

" Ἐπὶ παραβάσεως τῆς διατάξεως περί μὴ ἐγγεγραμμένων ὑλικῶν φορέων ἐπιβάλλεται ποινὴ φυλακίσεως τουλάχιστον ἐνός ἔτους καὶ χρηματικὴ πθινή 300 - 800.000 δραχμῶν".

Ι. 2. Η ίδια (βλ. ανωτέρω) παράγραφος 1 του άρθρου 4 του Ν. 1064/80 τροποποιήθηκε λίγες μέρες μετά με διαταγή που περιελήφθηκε στο νόμο περὶ μονιμοποιήσεως Μουσικῶν τῶν Κρατικῶν ὀρχηστρῶν, καθορισμοῦ τῶν συγγραφικῶν δικαιωμάτων κλ. ἐτροποποιήθηκε ὡς ἀκολουθῶς:

" Η παράγραφος 1 του άρθρου τετάρτου του Ν. 1064/1980 αντικαθίσταται ὡς ἐξῆς :

1. Εἰς μὲν τοὺς ὀπωσδήποτε παράγοντας εἰσάγοντας ἢ ἐξάγοντας ὑλικούς φορεῖς ἤχου ἢ εἰκόνος ἢ ἤχου καὶ εἰκόνος ἐπιβάλλεται ἡ ὑποχρέωσις ὅπως, πρὸ τῆς ἐνάρξεως τῆς παραγωγικῆς, εἰσαγωγικῆς ἢ ἐξαγωγικῆς διαδικασίας, λαμβάνουν τὴν ἔγγραφον πρὸς τοῦτο ἄδειαν τοῦ κατὰ τὴν παράγραφον 2 τοῦ παρόντος εἰδικοῦ νομικοῦ προσώπου. Εἰς δὲ τοὺς ὀπωσδήποτε παράγοντας, εἰσάγοντας, ἐξάγοντας ἢ παντοιοτρόπως εἰς τὸ κοινὸν διαθέτοντας ἐκ τῶν ὡς ἄνω ὑλικῶν φορέων ἐγγεγραμμένους τοιοῦτους, ἐπιβάλλεται ἡ ὑποχρέωσις ὅπως κατὰ περὶ πτωσιν εἴτε ἅμα τῷ πέρατι τῆς παραγωγικῆς διαδικασίας, εἴτε πρὸ τοῦ πέρατος τῆς εἰσαγωγικῆς ἢ ἐξαγωγικῆς τοιαύτης ἢ τῆς καθ' οἰονδήποτε τρόπον διαθέσεως τῶν εἰρημένων φορέων, ἐπικολοῦν ἢ ὀπωσδήποτε ἀποτυκοῦν ἐπὶ τῆς συσκευασίας ἢ τοῦ σώματος ἢ ἀμφοτέρων ἑνὸς ἐκάστου τεμαχίου τῶν εἰδῶν αὐτῶν εἰδικὸν ἐπίσημα ἢ ταινίαν ἐλέγχου ἢ ἕτερον θεωρημένον παραστατικὸν διὰ τοῦ ὁποίου πιστοποιεῖται τὸ σύννομον τῶν ἐν λόγῳ φορέων ἤχου ἢ εἰκόνος ἢ ἤχου καὶ εἰκόνος.

2. Εἰς τὴν παράγραφον 2 τοῦ άρθρου τετάρτου τοῦ Ν. 1064/1980 αἱ λέξεις "διαιτητικοῦ ὄργανου" ἀντικαθίστανται διὰ τῶν λέξεων "πολιτικοῦ δικαστηρίου". Εἰς δὲ τὸ τέλος τῆς αὐτῆς παραγράφου προστίθεται ἐδάφιον ἔχον οὕτω:

Τῆς ἐνώπιον τοῦ δικαστηρίου τούτου προσφυγῆς προηγεῖται, ἐπὶ ποινῇ ἀπαράδεκτου ταύτης, ἀπόπειρα συμβιβαστικῆς ἐπιλύσεως τῆς εἰσφορᾶς παρ' εἰδικοῦ ὄργανου, τὰ τῆς συγκροτήσεως, ἀρμοδιοτήτων καὶ λειτουργίας τοῦ ὁποῦ ὀρισθῆσονται διὰ τοῦ αὐτοῦ ὡς εἴρηται προεδρικοῦ διατάγματος."

I. 3. "Ἐτσι λοιπὸν μὲ τὴν προστασίαν (δῆθεν) τῶν ὑλικῶν φορέων ἤχου ἢ εἰκόνας ἢ ἤχου καὶ εἰκόνας (τῶν φορέων δηλ. τῆς κλασικῆς καὶ σύγχρονης δημιουργίας μας) προστατεύονται καὶ οἱ "ἐγγεγραμμένοι" καὶ οἱ "μὴ ἐγγεγραμμένοι" φορεῖς μὲ αὐστηρότερες μάλιστα ποινές διὰ τοὺς παραβάτες.

Μετὰ δὲ τὴν τροποποίηση τῆς νεοσῆς διατάξεως λίγες μέρες μετὰ τὴν φήμισή της γίνεται αὕτη ἀκόμη πῶς αὐστηρῆ -εἰδικὰ γιὰ τοὺς μὴ ἐγγεγραμμένους φορεῖς.

"Ἡ διάταξη διακρίνει ἐπομένως τοὺς ἀνωτέρω φορεῖς σὲ δύο κατηγορίες : τοὺς ἐγγεγραμμένους καὶ τοὺς μὴ ἐγγεγραμμένους. Καὶ οἱ μὴ ἐγγεγραμμένοι "ὕλικοι φορεῖς", οὗτοι διὰ νὰ παραχθοῦν, εἰσαχθοῦν ἢ ἐξαχθοῦν πρέπει νὰ λάβουν τὴν ἄδειαν τοῦ εἰδικοῦ νομικοῦ προσώπου πρὸς προστασίαν τῆς πνευματικῆς ἰδιοκτησίας, καὶ μάλιστα πρὸ τῆς ἐνάρξεως τῆς παραγωγικῆς, εἰσαγωγικῆς ἢ ἐξαγωγικῆς διαδικασίας.

II. 1. Ὡς γίνεται ἀμέσως ἀντίληπτό, τὰ ἀκατανόητα τῆς διατάξεως αὐτῆς εἶναι πολλά, ἀναφέρουμε ὅμως τὰ κυριώτερα.

II. 2. Ἡ διάταξη αὕτη ποῦ συμπεριελήφθη κατόπιν τῆς γνωστῆς τροπολογίας βουλευτῶν στὸν ἀνωτέρω νόμο τοῦ Ἐπουργείου Πολιτισμοῦ καὶ μάλιστα κατὰ τρόπον ποῦ κατέλαβε ἐξ ἀπῆνης ὅλους τοὺς ἄλλους βουλευτές, γιὰ νὰ μὴ ἰσχυρισθοῦμε καὶ τοὺς ἴδιους ἐκείνους ποῦ τὴν πρότειναν, διότι ὡς ὑποφιαζόμεθα

οί ίδιοι βεβαίως και άτυχως δέν έξήτασαν τό ακριβές της περιεχόμενον, πού δέν είχε καμία σχέση μέ τόν κύριο νόμο πού ψηφιζότανε αλλά ώς έλεχθη, έτέθη δῆθεν για νά προστατεύση τό κοινό, τούς πνευματικούς δημιουργούς και τόν θεσμόν τῆς πνευματικῆς δημιουργίας από τήν κασσετοπειρατίαν.

II.3. Υπήρχον πράγματι (άλλ' άτυχως θά εξακολουθήσουν νά υπάρχουν και μετά τήν διάταξη) προβλήματα κασσετοπειρατίας, τά όποια όμως δέν φαίνεται νά μπορούν νά ρυθμισθοῦν μέ τήν διάταξη αυτή. Η άποτελεσματική κατακολέμηση τῆς κασσετοπειρατίας - συνεπείας και αύτῆς τών τεχνικῶν εξελίξεων πού έχουν βαθειά υποσκάψει τά πρακτικά θεμέλια τῆς πνευματικῆς ιδιοκτησίας, όπου, στήν περίπτωση της έχει δημιουργηθῆ ένας παράνομα ένεργῶν κλάδος βιοτεχνίας πού αντίγράφει παράνομα σέ κασσέτες έργα από δίσκους ἢ άλλες κασσέτες και πλασάρεϊ έξ ίσου παράνομα και λαθραία στό έμπόριο τά προϊόντα του.

Διεθνῶς έγιναν επανειλημμένες προσπάθειες για τήν αντιμετώπιση τῆς μάστιγας τῆς κασσετοπειρατίας (υπάρχει μάλιστα και σχετική διεθνής σύμβαση, έκείνη τῆς Γενεύης τοῦ 1971). Ούδαμού όμως κατορθώθηκε ν' αντιμετωπισθῆ ἢ συνεχῆς αύξησή της διότι ἢ δυσκολία εἶναι πρακτική "πῶς δηλ. θά διακριθῆ ἢ νόμιμη κασσετοπειρατία από τήν παράνομη.

II.4. Οὔτε βεβαίως ἢ παραπάνω διάταξη έπιτυγχάνει τοῦ σκοποῦ της, διότι ἢ παράνομη κασσέτα θά εξακολουθεῖ βέβαια νά κυκλοφορεῖ, συγχρόνως όμως μέ τή διάταξη αύτή αντιστρατεύονται άλλαι βασικαί άρχαί τῆς έλληνικῆς και διεθνούς

νομοθεσίας και στη πνευματική ιδιοκτησία, και στις διατάξεις
περί εισαγωγών εξαγωγών και τελικά, διά να τó θεωρήσουμε
τό και σπουδαιότερο, στο ίδιο τó Σύνταγμα.

Είδιωότερα :

III. 1. Τό άρθρο 4 του Νόμου είς τήν παράγραφο 1 καθιερώνει :

α) Πρό τής ένάρξεως παραγωγικής, είσαγωγικής ή εξαγωγικής
διαδικασίας υλικών φορέων ήχου ή εικόνας ή ήχου και εικόνας,
τήν ύποχρέωσιν λήψεως έγγραφου άδειας παρά είδικώς συσταθησο-
μένου ΜΠΙΑ.

Η άδεια αύτή άπαιτεΐται ήδη μετά τήν τροποποίηση τής άρχικης
διατάξεως μόνο διά τούς μή έγγεγραμμένους (άγράφους) ως άνω
υλικούς φορεΐς, ένν άντίθετα διά τούς έγγεγραμμένους άπαιτεΐ-
ται ή επίκληση του είδικου έπισηματος ή τής είδικής ταινίας
έλέγχου επί τής συσκευασίας, τά όποΐα θά χορηγη τó ίδιο ΜΠΙΑ.

Η ύπηρεσία αύτή (περί του χαρακτηρος της πολλά δύναται να
λεχθούν, θά άποτελεΐται από έκπροσώπους πνευματικων δικαιού-
χων και από παραγωγούς, είσαγωγείς, εξαγωγείς ή πωλητάς έγγε-
γραμμένων υλικών φορέων ήχου ή εικόνας ή ήχου και εικόνας,
τούς όπολους θά αναγνωρίζη Προεδρικόν Διάταγμα, πάντως από

φορεΐς συμφερόντων πολλές φορές άντιθέτων μεταξύ τους. Για
ένα τέτοιο όργανο τó δεύμρο τής διατάξεως αύτης είναι
άκδη έντονώτερο όταν διαπιστωθή κάτι τó όποϊον ήδη έλέχθη,
ότι δηλ. στο όργανο τó όποϊο χορηγη τήν άδεια

συμμετέχουν διάφορες οργανώσεις μεταξύ
των όποϊων και οργανώσεις κατασκευαστών υλικών φορέων ήχου
ή εικόνας, δηλ. οργανώσεις που έκπροσωπούν αυτούς ακριβώς,
οί όποϊοι ύποχρεούνται να λαμβάνουν τήν άδεια από τούς πνευμα-
τικούς δημιουργούς.

III. 2. Τό δικαίωμα τῆς παροχῆς ἀδείας διὰ νά κατασκευασθῆ ὑλικός φορέας ἤχου ἢ εἰκόνας, δηλ. καί διὰ νά ἐγγραφῆ καί πολλαπλασιασθῆ ἕνα πνευματικό δημιούργημα, ἔχει ἀποκλειστικά ὁ πνευματικός δημιουργός, καί ἡ ἀποκλειστικότης αὐτή εἶναι κατοχυρωμένη καί συνταγματικῶς διότι : Τήν ἀποκλειστικότητα αὐτή εἰς τόν πνευματικόν δημιουργόν ἀναγνωρίζει ὁ Ν. 100/75 εἰς τό ἄρθρον 9 παράγραφος 1 καί 3, ὁ ὁποῖος Νόμος κορώνει, διὰ μίαν ἀκόμη φοράν τήν Διεθνή Σύμβαση τῆς Βέρνης, ἄρα συμφώνως μέ τό ἄρθρον 28 παράγραφος 1 τοῦ Συντάγματος ἔχει αὐξημένη ἰσχύ ἔναντι παντός ἄλλου Νόμου, ἀλλά καί τό ἄρθρ. 1 τοῦ Ν. 2387/20 περί πνευματικῆς ἰδιοκτησίας αὐτήν θά προσβάλλει ἐπιμένως τό ἀνώτατο ὄργανο τό ὁποῖο θά χορηγῆ ἄδεια κυκλοφορίας τοῦ φορέως ἀλλά ἐπομένως καί ἐγγραφῆς ἐπ' αὐτοῦ τοῦ πνευματικοῦ δημιουργήματος εἴτε κατ' ἀπόλυτον τρόπον ὅσον ἀφορᾷ στίς λευκές κασσέτες εἴτε ἔμμεσα μέ τήν χορήγηση τοῦ ἐπισηματος γιά τίς συσκευές (φορεῖς ἤχων ἢ εἰκόνας) παράλληλα μέ τήν ἄδεια τοῦ δημιουργοῦ.

Ἔτσι ἂν ἡ λήψη τῆς ἀδείας αὐτῆς ἀπό τό νομικό πρόσωπο τῆς παραγράφου 2 θεωρεῖται ἀπό τήν διάταξη αὐτή μέ τήν ἔννοια, ὅτι ὑποκαθιστᾷ τήν ἀνάγκη λήψεως τῆς ἀδείας ἀπό τοὺς δημιουργοῦς τῶν ἔργων, τότε ἡ διάταξη αὐτή εἶναι ἀντίθετη μέ τήν ἀνωτέρω διάταξη τῆς Συμβάσεως τῆς Βέρνης καί ἐπομένως ἀνίσχυρη. Ἐπι πλεόν δέ εἶναι καί ἀντισυνταγματική, γιατί προβλέπει μερική ἀπαλλοτρίωση τοῦ δικαιώματος πνευματικῆς ἰδιοκτησίας τῶν πνευματικῶν δημιουργῶν - πού ὡς γνωστόν προστατεύεται συνταγματικῶς - καί εἰδικώτερα τῆς περιεχομένης σ' αὐτό ἐξουσίας πολλαπλασιασμοῦ τῶν ἔργων τους μέ ὑλικούς φορεῖς ἤχου καί εἰκόνας, τό ὁποῖο δέν θά μπορεῖ πλεόν νά διατελεῖται ἀπ' αὐτούς, ἀλλά θά διατελεῖται ἀπό τό νομικό πρόσωπο, πού θά συσταθεῖ.

Δοθέντος δέ ὅτι στό νομικό αὐτό πρόσωπο θά συμμετέχουν, μέ
τίς ὀργανώσεις τους καί οἱ κατασκευαστές τῶν ὑλικῶν φορέων
ἤχου ἢ εἰκόνας, προκύπτει ὅτι αὐτοί θά συμμετέχουν στήν
λήψη τῆς ἀποφάσεως γιά τή μεταβίβαση στούς ἑαυτούς των τῶν
δικαιωμάτων τῶν πνευματικῶν δημιουργῶν.

III.3. Ἡ ἀποψη ὅτι ἡ ἄδεια τοῦ ΝΠΙΔ δέν ἀντικαθιστᾷ ἤ συμ-
πληρώνει τήν ἄδεια τοῦ πνευματικοῦ δημιουργοῦ δέν προκύπτει
εὐκρινῶς ἀπό τόν νόμο μάλλον ἢ πλήρως τό ἀντίθετο.

III.4. Ἄλλη μία παρατήρηση :

Ἐάν ἡ εἰδική αὐτή ἄδεια τοῦ ΝΠΙΔ θεωρηθῇ ὅτι ἀντικαθιστᾷ
ἢ συμπληρώνει τήν ἄδεια τοῦ δημιουργοῦ, αὐτό σημαίνει τήν
ἀπαλλοτρίωσιν τοῦ δικαιώματος διαθέσεως καί κυριότητος Πνευ-
ματικῆς Ἰδιοκτησίας, τό ὁποῖον εἶναι ἀντίθετον μέ τό ἄρθρον
17 τοῦ Συντάγματος. Ἄρα διά μία ἀκόμη φορά ἀποδεικνύεται
ἀντισυνταγματική ἡ διαταγή.

IV. 1. Ἄλλά καί ἡ περαιτέρω ἔρευνα τῆς διατάξεως ὀδηγεῖ σέ
νέες σκέψεις καί συμπεράσματα. Μέ ποῖο νομικό, θά προσθέταμε
καί λογικό ἔρεισμα ἐξαναγκάζουμε τοὺς βιομηχάνους - παραγω-
γούς μὴ ἐγγεγραμμένων ὑλικῶν φορέων, ἤχων, εἰκόνων ἢ ἤχου
καί εἰκόπων νά ζητήσουσιν ἄδεια ἐνός ΝΠΙΔ ἀπαρτιζομένου
ἀπό ἰδιώτας καί μάλιστα ἐπαγγελματικούς ἀνταγωνιστάς του διά
νά τοὺς παράγη, εἰσάγη ἢ ἐξάγη.

Τί θά ἐλέγχει δέ τό ΝΠΙΔ σχετικά (ἐφ' ὅσον ἡ χορήγηση τῆς
ἀδειας προϋποθέτει κάποιο ἔλεγχο ἀπό ἐκεῖνον πού τήν χορηγεῖ),

θά ἐλέγξει τήν νομιμότητα τῆς λειτουργίας τοῦ ἐργοστασίου ἢ τήν νομιμότητα τῆς εἰσαγωγῆς ἢ τῆς ἐξαγωγῆς ; - Μά αὐτά ἔχουν κιάλας ἐλεγχθεῖ ἀπό ἄλλες, ἀρμόδιες ὑπηρεσίες. Καί ποιά σχέση μπορεῖ νά ἔχει ἡ παραγωγή ἢ ἡ εἰσαγωγή ἢ ἡ ἐξαγωγή τῆς ἀγράφης κασέτας μέ τήν πνευματική ἰδιοκτησία ;

"Ἴσως ὑποθέσει κανεῖς ὅτι ἡ ἄδεια θά δίνεται σάν εὐκαιρία καταγραφῆς τῶν κασετῶν πού παράγονται ἢ πού εἰσάγονται ἢ πού ἐξάγονται γιά τήν παρακολούθηση τῆς κατοπινῆς χρήσης τους. Ποιά συνέχεια ὅμως θά δίνεται, ποιά συνέχεια εἶναι δυνατόν νά δοθῇ σ'αὐτήν τήν καταγραφή ; Εἶναι δυνατόν νά ἀστυνομευθῇ ἡ πορεία καί ἡ χρήση τῆς κάθε κασέτας πού παράγεται ἢ εἰσάγεται στήν Ἑλλάδα, ἀκόμα κι' ἐκεῖνης πού ἐξάγεται ;

Καί περαιτέρω : Εἶναι δυνατόν, νά δίδεται καί νέα ἄδεια πέραν ἐκεῖνης πού χορηγοῦν τά ἀρμόδια Ἐπιχειρήματα Ἐμπορίου καί Βιομηχανίας, μετά ἀπό τήν συμπλήρωση τῶν σχετικῶν διατυπώσεων ἀπό τοὺς ἐνδιαφερομένους ; ; Πρωτάκουστες λύσεις :

IV. 2. Ἐδῶ ἀκριβῶς ἐπικαλούμεθα καί τήν προστασίαν, τήν κατέκτηση τῶν δύο αὐτῶν φορέων πού ἐργάζονται διά τήν πρόδοιο τοῦ ἰσοζυγίου πληρωμῶν τῆς χώρας μας.

Καί ὡς πρὸς τό ἐμπόριο γεννιοῦνται ἀπανωτά ἐρωτήματα : Ποιά σχέση ἔχει ἡ προστασία τῆς πνευματικῆς ἰδιοκτησίας μέ τό εἰσαγωγικό ἢ τό ἐξαγωγικό ἐμπόριο τῶν φορέων ἡχοῦ καί εἰκόνας ἢ τῆς ἀγράφης κασέτας ; Ποία ξένη ἐταιρεία ἐγκατεστημένη στήν Ἑλλάδα καί μέ ποῖο δίκαιο (ἐθνικό ἢ κοινωνικό) θά δεχθῇ τόν ἐλεγχον μιᾶς Ἐπιτροπῆς "εἰδικῶν ἰδιωτῶν" (κατ' ὄνομα μόνον διότι οὐσιαστικῶς πρόκειται περὶ ἀνταγωνιστῶν τῶν ἐνδιαφερομένων) στό σχῆμα τοῦ "εἰδικοῦ νομικοῦ προσώπου" (παρ. 2 τοῦ ἀρθρ. 4 τοῦ Νόμου 1064/80) γιά νά εἰσάγῃ ἢ ἐξάγῃ αὐτοὺς τοὺς

φορεῖς (περὶ αὐτῶν βλέπε κατωτέρω). Τὸ Προεδρικό Διάταγμα, ποῦ ὀριστικοποιεῖ τέτοιες διαδικασίες θὰ σταματήσει (εὐχόμεθα νὰ γίνῃ οὕτω διὰ νὰ ἐμφανισθῇ γιὰ ἄλλη μιὰ φορὰ τὸ 'Ανώτατό μας δικαστήριο προστάτης τῆς χρηστῆς νομοθεσίας "ἐφ' ᾧ ἄλλωστε" ἐτάχθη) στὸ Συμβούλιο Ἐπικρατείας.

Ἐπομένως διαπίστοῦται καὶ αὐθις μιὰ προσβολή τῶν διατάξεων εἰσαγωγῶν καὶ ἐξαγωγῶν τῆς Ἑλληνικῆς Νομοθεσίας ἀλλὰ καὶ ἐκεῖνων βεβαίως τῆς προόδου τῆς Ἑλληνικῆς Βιομηχανίας, σὲ αὐτόν τόν τομέα δέ, οὐχὶ πλέον διατάξεων ἀλλὰ Πολιτικῆς. Διότι τοῦ λοιποῦ διὰ τὴν παραγωγή, εἰσαγωγή ἢ ἐξαγωγή ἀγράφων ἢ ἐγγεγραμμένων φωνογραφικῶν δίσκων, ἀγράφων ἢ ἐγγεγραμμένων ταινιῶν, ταινιῶν ἤχου, ἀγράφων ἢ ἐγγεγραμμένων κασσετῶν, ἀμεταχειρίστων ἢ μεταχειρισμένων κασσετῶν, φωτογραφικῶν φιλμς ἀμεταχειρίστων κινηματογραφικῶν ταινιῶν ἢ ἐκεῖνων τῆς τηλεοράσεως, πότερ, VIDEO τηλεοράσεως ἢ καὶ ἀκτινογραφικῶν ἀκόμη θὰ ἀπαιτεῖται ἄδεια τοῦ εἰδικοῦ διὰ τὴν προστασία τῆς πνευματικῆς ἰδιοκτησίας νομικοῦ προσώπου.

IV. 3. Ἀπὸ τὴν ἀπαρίθμηση αὐτῆ τῶν φορέων προκύπτει ὅτι π.χ. ἡ EPT ἢ ἡ YEMEA, ἂν ἀποτολήσει τὴν εἰσαγωγή ἢ τὴν παρουσίαση δίσκων, κασσετῶν, τηλεοπτικῶν καὶ κινηματογραφικῶν φιλμς ἢ ἀπλῶς ἂν ἐπιχειρήσει μαγνητοφωνήσεις χωρὶς τὴν ἄδεια ἢ τὸν ἔλεγχο τοῦ παραπάνω νομικοῦ προσώπου θ' ἀντιμετώπιζε κανονικὰ - πλην ἐξαιρέσεων καὶ ἀπαλλαγῶν καὶ κρατικῆς προστασίας - καθημερινὰ τὸν Εἰσαγγελέα:

IV. 4. 'Αλλά καί οἱ ἰδιῶτες βλάπτονται, ἐλέγχονται καί παρακολουθοῦνται. Διότι τό ΜΠΙΔ πού θά χορηγεῖ σύμφωνα μέ τή διάταξη τῆς ἐγγραφῆς ἢ πού ἔστω μετά τήν τροποποίηση τῆς θά ἐλέγχει γενικά τῆς μαγνητοφωνήσεις, εἶναι δυνατόν νά ἀπαγορεύῃ τήν μαγνητοφώνηση (ὄχι μόνον τοῦ πνευματικοῦ δημιουργήματος παρά τό ὅτι ὁ ἴδιος ὁ δημιουργός τοῦ εἶχε χορηγήσει τή σχετική ἄδεια - ὡς ἀνωτέρω) ἀλλ' αὐτῆς ταύτης τῆς ὀμιλίας, ἐκεῖνου πού μαγνητοφωνεῖ.

IV.5. Ἐς σημειωθῆ ὅτι αἱ ποινές γιά τήν παράβαση εἶναι αὐστηρότατες.

V. 1. 'Αλλά καί μιὰ παραπάνω ἀντίθεση τῆς διατάξεως πρός διεθνεῖς κανόνες : Τό ἄρθρ. 30 τῆς Συνθήκης ΕΟΚ ἀναφέρει "ὅτι οἱ ποσοτικοί περιορισμοί ἐπὶ τῶν εἰσαγωγῶν καθῶς καί ὅλα τά μέτρα ἰσοδυναμοῦ ἀποτελέσματος, ἀπαγορεύονται μεταξύ τῶν κρατῶν μελῶν, μέ τήν ἐπιφύλαξη τῶν διατάξεων τῶν ἄρθρ. 31-37 τῆς ἰδίας συνθήκης. Ποῖος ὅμως μεγαλύτερος ποιοτικός περιορισμός ἐπὶ τῶν εἰσαγωγῶν ἀπό τόν ἔλεγχον, τό ἐπίσημα, ἐν τέλει τήν ἄδεια εἰσαγωγῆς.

Ἐπομένως ἡ διάταξη τῶν τεθεσμένων συμφερόντων πάσχει καί ἀπό ἀπόψεως συμφωνίας τῆς πρός τό Κοιν. δίκαιο.

VI. 1. Δέν θά ἤρμοζε στήν σοβαρότητα τοῦ θέματος νά μακρυγορήσουμε ἐτι περισσότερον, εἰ καί ἡ φαρέτρα τῶν ἐπιχειρημάτων μας εἶναι ἀνεξάντλητη ὄλγα τινά τελικά διὰ τό "εἰδικόν νομικόν πρόσωπον" πού θά χορηγῇ τήν ἄδειαν κατασκευῆς μὴ ἐγγεγραμμένων ὑλικῶν φορέων ἤχου ἢ εἰκόνης κλπ., καί πού

ἐπιμελεῖται τῆς διαθέσεως καὶ ἐπικολλήσεως τοῦ ἐπισήματος, ταίνλας ἐλέγχου ἢ ἄλλου παραστατικοῦ, ^{ποῦ} εἶναι κατὰ τὴν παραγ. 2 τοῦ ἄρθρου 4 τοῦ νόμου, ἰδιωτικοῦ δικαίου μὴ κερδοσκοπικοῦ χαρακτῆρος. Τὰ νομικά πρόσωπα, ποῦ συνιστοῦνται διὰ νόμου ἢ διὰ πράξεως τοῦ κράτους, εἶναι νομικά πρόσωπα δημοσίου δικαίου (βλ. Δεληγιάννη, Εἰσηγήσεις Ἀστικοῦ Δικαίου, τεύχ. α' 1976, σ. 141). Ὡς ἐξάφραση ἰδρύονται διὰ νόμου νομικά πρόσωπα ἰδιωτικοῦ δικαίου ὑπὸ τὴν μορφήν ἀνωνύμου ἐταιρείας ὅπως συνέβη μὲ τὴν ΔΕΗ, ΟΤΕ, ΕΕΥ, κλπ. ποῦ λειτουργοῦν μὲν μὲ τὴν μορφή αὐτή, εἶναι ὅμως, στὴν οὐσία τους δημοσίου ἐπιχειρήσεις.

Νομικά πρόσωπα ἰδιωτικοῦ δικαίου, εἶναι βασικά, μόνο, ἐκεῖνα ποῦ ἰδρύονται μὲ ἰδιωτικὴ πρωτοβουλία (βλ. Παπαντωνίου Γενικὲς Ἀρχές τοῦ Ἀστικοῦ Δικαίου, τεύχ. α' 1978, σ. 110), ἰσχύει δὲ ὡς πρὸς αὐτά ἡ ἀρχὴ τοῦ κλειστοῦ ἀριθμοῦ (NUMERUS CLAUSUS) κατὰ τὴν ὅποیان οἱ τύποι αὐτῶν εἶναι ὀρισμένοι στὸ νόμο χωρὶς νὰ εἶναι δυνατόν νὰ ἰδρυθοῦν ἄλλὰ μὴ προβλεπόμενα ὑπ' αὐτοῦ. Στὴν Ἑλληνικὴ νομοθεσία προβλέπονται τέσσερα εἶδη νομικῶν προσώπων ἰδιωτικοῦ δικαίου μὴ κερδοσκοπικοῦ χαρακτῆρος, τὸ σωματεῖον, τὸ ἴδρυμα, ἡ ἐπιτροπὴ ἑράνου καὶ ἡ ἐταιρεία τοῦ ἄρθρου 784 Α.Κ. (ἐταιρεῖα μὲ νομικὴ προσωπικότητα.

κατὰ ἡ

Ἐπομένως καὶ ἐάν δεχθοῦμε ὅτι εἶναι ^οδιὰ νόμου νομικοῦ προσώπου ἰδιωτικοῦ δικαίου, τὸ νομικόν αὐτὸ πρόσωπον πρέπει νὰ ἔχη τὴν μορφήν ἑνὸς ἐκ τῶν τεσσάρων αὐτῶν τύπων.

Ἐκ τῆς ἐννοίας καὶ τῶν σκοπῶν τοῦ εἰδικοῦ νομικοῦ προσώπου ἀποκλείονται τὸ ἴδρυμα καὶ ἡ ἐπιτροπὴ ἑράνου.

Ὁμοίως ἀποκλείεται ἡ χρησιμοποίηση τῆς ἀστικῆς ἐταιρείας τοῦ ἄρθρου 784 Α.Κ. Οἰκονομικῶς σκοπός, διατηνώσεις τῆς δημοσιότητας, ποῦ ἐφαρμόζονται σὲ ὁμορρυθμὸς ἐμπορικῆς ἐταιρείας, καὶ ἄλλαι προϋποθέσεις ἀποκλείουν αὐτὸ τὸν τύπο.

"Αρα τό εἰδικό νομικό πρόσωπο μόνο ὡς σωματεῖο θά γινόταν ἀποδεκτό. Ἄλλ' ἢ ἴδρυση καί ἡ λειτουργία σωματείου, πού ἔχει ὡς σκοπόν ὅσα προβλέπει ἡ παρ. 2 τοῦ ἄρθρου 4 εἶναι προβληματική.

Κατ' ἀρχήν τό σωματεῖον δέν δύναται νά συσταθῆ διά νόμου καί τά τῆς μορφῆς, συνθέσεως καί λειτουργίας του νά ρυθμισθοῦν διά προεδρικοῦ διατάγματος, ἀλλά μόνον συμφώνως πρός τήν διαδικασίαν ἡ ὅποια ὀρίζεται εἰς τά ἄρθρα 78 ἐπ. Α.Κ. "Αν συσταθῆ διά νόμου κλπ. δέν θά εἶναι σωματεῖον ἀλλ' ἕτερον εἶδος νομικοῦ προσώπου καί μάλιστα μᾶλλον δημοσίου δικαίου. Ἄλλά καί ἡ σύσταση καί λειτουργία σωματείου βάσει τῶν διατάξεων τοῦ Ἀστικοῦ Κώδικος εἶναι ἐν προκειμένῳ πρακτικῶς ἀδύνατος καί θά ὀδηγήσῃ στήν πλήρη ἀποτελέματωση τοῦ σκοποῦ τοῦ νόμου. Ἐνωσῆ 20 τουλάχιστον φυσικῶν ἢ νομικῶν προσώπων (Α.Κ. 78), ἄρα (παρ. 2 τοῦ ἄρθρου 4) 20 τουλάχιστον νομικά πρόσωπα μὴ κερδοσκοπικοῦ χαρακτῆρος, ἐκπροσωποῦντα πνευματικούς δημιουργούς, παραγωγούς, εἰσαγωγεῖς, ἐξαγωγεῖς καί πωλητάς φορέων ἧχου ἢ εἰκόνας δηλ. εἴκοσι σωματεῖα. Τόσα ὅμως σωματεῖα τῶν ἀνωτέρω προσώπων δέν ὑπάρχουν ἐν Ἑλλάδι (ἐγγραφή νέων μελῶν, ἀποχώρηση μελῶν, εἰσφοραί αὐτῶν, ὀργανώσεις γενικῶν συνελεύσεων κλπ.) ὅλα αὐτά θά καταστήσουν τήν λειτουργία ἐνός τέτοιου σωματείου ἀνέφικτο.

Σημειωτέον δέ ὅτι κατά τήν διάταξιν τῆς παρ. 2 τοῦ ἄρθρου 4 τοῦ νόμου, τό νομικόν πρόσωπον, ὅπερ χορηγεῖ τήν ἀδειαν π.χ. ἠχογραφήσεως κλπ., συγκροτεῖται ἐκ διαχειριστικῶν ὀργανισμῶν τῶν πνευματικῶν δημιουργῶν κλπ. μὴ κερδοσκοπικοῦ χαρακτῆρος. Δοθέντος ὅμως ὅτι οἱ διαχειριστικοί ὀργανισμοί (π.χ. αὐτός πού ὤρισθη βάσει τοῦ νέου νόμου περί συγγενικῶν δικαιωμάτων)

τῶν πνευματικῶν δικαιωμάτων εἶναι ἐκ τοῦ νόμου ἐμπορικῆς ἑταιρεΐαι, ἔπεται ὅτι δέν δύνανται νά συμμετάσχουν εἰς τό συσταθησόμενον νομικό πρόσωπο. Ἔτσι ἡ ἀντιπροσώπηση τῶν μουσικοσυνθετῶν εἰς αὐτό θά εἶναι σκιώδης, ὁ δέ ἔλεγχος αὐτοῦ θά περιέλθῃ εἰς ἐκπροσώπους μεμονωμένων συμφερόντων. Ἐνῶ ἀντιθέτως τό εἰδικό αὐτό νομικό πρόσωπο ἔπρεπε ν' ἀποτελεῖται κυρίως ἀπό ἐκπροσώπους τῶν πνευματικῶν δημιουργῶν, ἐπὶ πλέον διότι θά ἐρευνᾷ τό νομότυπον (ἄρα τήν σύμφωνο μέ τό δίκαιο πνευματικῆς ἰδιοκτησίας ἐγγραφή).

VI. 2. Καί μέ ποῖα λογική ὀρίζει ὁ Νόμος ὅτι παραγωγοί, εἰσαγωγεῖς ἐξαγωγεῖς καί πωληταί ἐγγεγραμμένων ὑλικῶν φορέων θά συμμετέχουν εἰς τό ΠΠΙΔ καί θά δίδουν τό ἐπίσημα ἢ θά χορηγοῦν τήν ἄδεια διά τούς μή ἐγγεγραμμένους ὅταν αἰτοῦντες θά εἶναι αὐτοί οἱ ἴδιοι.

Ποῖα ἡ ἀποτελεσματικότης τοῦ ἐλέγχου ὅταν ὁ παραγωγός, εἰσαγωγεὺς, ἐξαγωγεὺς, πολιτῆς ἐγγεγραμμένου ὑλικοῦ φορέως θά ζητᾷ τήν ἄδεια καί θά ἐλέγχῃ τήν νομιμότητα ἀπό τόν ἴδιο τόν ἑαυτό του ;

VI. 3. Ἀποτέλεσμα αὐτῶν. Τό εἰδικό νομικό πρόσωπο παρ' ὅλη τήν πρνομία τῆς ἰδρύσεως του θά μεροληπτῆ ἀνέτως καί νομιμῶς ὑπέρ τῆς μιᾶς ἢ ἄλλης ἑταιρείας. Πράγματι καί ἡ κατεύθυνουσα οὐσιαστικῶς τήν διάταξη πνευματικῆς της δημιουργός καί μέλος τοῦ εἰδικοῦ νομικοῦ προσώπου" ἑταιρεία Μουσικοσυνθετῶν καί Στιχουργῶν Ἑλλάδος ἔχει συμβόλαια - οἱ μέτοχοι της - μέ ὀρισμένες φωνογραφικές ἑταιρεῖες - μέλη, μέτοχοι, κλπ. νοῦ εἰδικοῦ νομικοῦ προσώπου - καί λιανικοί πωληταί ἐξαρτῶνται ἀπό τίς ἐπιτυχέες τῶν ἰδῶν φωνογραφικῶν ἑταιρειῶν.

Τό ίδιο αὐτό "εἰδικό νομικοπρόσωπο" μπορεῖ νά δίνη ἄδειες καί γιά λευκές κασσέτες-δίσκους ὅπου τό ἀποφασίζει κατὰ τά συμφέροντα τῶν μελῶν του καί νά χορηγῇ ἢ ὄχι τό ἐπίσημα γιά τοὺς ἐγγεγραμμένους φορεῖς- δηλ. οὐσιαστικῶς καί ἐδῶ ἄδεια κυκλοφορίας, κάτι πού κατὰ τά ἄνωτέρω ἐπιφυλάσσεται μόνο στοὺς πνευματικούς δημιουργούς.

VI. 4. Ἀναλόγου σοβαρότητος καί ... ἐκπροσωπήσεως συμφερόντων θά εἶναι καί αἱ συμβάσεις αὐτοῦ (οὐσιαστικῶς συμβάσεις προσχωρήσεως) δι' ὧν θά χορηγῆται ἡ ἄδεια .

Ἄλλά καί πάλιν ἐδῶ ἐρωτᾶται: Ἐν νόημα ἔχουν αἱ τυποποιημέναι συμβάσεις, ἐφ' ὅσον οὐσιαστικά πρέπει γι' αὐτές νά ὑπάρχη ἡ ἄδεια τοῦ δημιουργοῦ, Ἰδοῦ καί ἡ σύγκρουση. Συμβιβάζεται τυχόν ἄδεια τοῦ δημιουργοῦ καί ἄρνηση τοῦ ὄργανου δια τήν ἐγγραφήν ;

VI. 5. Τά τῆς ἐπιλύσεως διαφορῶν μεταξύ τῶν ζητούντων τάς ἄδειας περὶ τήν χορήγηση αὐτῆς, θά ἐπιλύωνται ἤδη παρά κάποιου εἰδικοῦ δικαστηρίου τῆ ὁποῖον δέν ὀρίζεται ἐπακριβῶς, ἀφοῦ ὁμως ἐνεργήσῃ "εἰδικόν διαιτητικόν δικαστήριον", πού πάλι θά καθορίσῃ τό Διάταγμα. Νέος βαθμός δικαιοδοσίας λοιπόν ὑπό μορφήν ἐφετείου ἐπὶ διαιτητικοῦ δικαστηρίου χωρὶς νά γνωρίζουμε οὔτε τό ἓνα οὔτε τό ἄλλο.

Ἄλλά ποῖος εἶναι ὁ νομοθέτης αὐτός ὁ ὁποῖος ὅπως ἐξαφνικά ἐπιβάλλει τήν λύση τῆς ἰδικῆς του διαφορᾶς ἐπὶ ἀστικοῦ δικαιώματος, ἐπὶ δικαιώματος πνευματικῆς ἰδιοκτησίας σέ διαιτητικό ὄργανο, καί ὄχι ἀπ' εὐθείας στά πολιτικά δικαστήρια (ἄγνοια ὅθεν καί ἀντίθεση καί πρὸς τήν Ἀστικήν Πολιτικήν Δικονομίαν.

VI. 5. 'Αλλά μήπως παραμένει τουλάχιστον ἡ Ποινική νομοθεσία ἄτρωτος. 'Αντιθέτως: 'Η διάταξη καθιερώνει (βλ. ἄνωτέρω) καὶ ποινικὰς κυρώσεις κατὰ τῶν παραβατῶν.

Δὲν ὀρίζει ὅμως ἐὰν αὐτές οἱ ποινικὲς κυρώσεις ἀντικαθιστοῦν ἢ τροποποιοῦν ἢ συμπληρῶνουν, τίς ἀντίστοιχες ποινικὲς κυρώσεις τοῦ ἀρθροῦ 16 τοῦ Ν.2387/20, ὅπως ἰσχύει σήμερα. Τὸ δὲ ἀρμόδιο γιὰ τὸ θέμα αὐτό 'Υπουργεῖο Δικαιοσύνης δὲ ἔχει βεβαίως οὔτε ἐνημερωθεῖ οὔτε ἐγκρίνει ὡς ἔδει τίς νέες αὐτές ποινικὲς κυρώσεις.

VII. Καὶ ποῖα εἶναι τὰ θύματα τῆς ἄνωτέρω διατάξεως.

VII. 1. Πρῶτε οἱ δημιουργοί: Αὐτοὶ διαβλέπουν ὅτι μὲ τὰ "μέτρα προστασίας προϊόντων πνευματικῆς ἰδιοκτησίας", ποὺ νομοθετεῖ ἢ τροπολογία, θὰ τεθεῖ ὑπὸ κρίσιν (καὶ ἀπαγόρευσιν) τὸ πνευματικὸ τους ἔργο, ἢ τουλάχιστον - ὑπὸ ξένην "ἀδειαν".

VII. 2. Ὑστερα οἱ ἐπιχειρηματίες εἰσαγωγεῖς, ἔξαγωγεῖς κλπ. γιὰτὶ διακρίνουν μιὰ ἐπιδρομὴ "προστατῶν" στὸ χῶρο τῆς δραστηριότητος τους - μιᾶς δραστηριότητος, ποὺ ἐν πολλοῖς στήριζει τὴν ἐπιτυχία της στὴν... κρυπτογράφηση τῶν κινήσεών της (καὶ τῆς ἀλληλογραφίας!), ἐνῶ ἡ "τροπολογία" ἀπαιτεῖ τὴν "πρόσσης παραγωγικῆς δραστηριότητος" ἐνημέρωση τῶν... ἀνταγωνιστῶν. Γι' αὐτοὺς θάπρωγηθοῦν θέματα ἀνασχέσεως παραγωγῆς, μὴ ἐγκαίρου παραδόσεως παραγγελιῶν (λόγω ἀναμονῆς τῆς ἀδείας), καθυστέρηση εἰσαγωγῶν καὶ ἔξαγωγῶν, ἐνημέρωση τῶν ἀνταγωνιστῶν ἐπὶ τῶν τιθεμένων εἰς κυκλοφορίαν εἰδῶν καὶ ἀντικειμένων. Ὅσον ἀφορᾷ δὲ εἰς τοὺς κασσετοπαραγωγούς, θὰ ἔχουμε πλέον

περαιτέρω νέον είδος κασσετοπειρατίας επί νομίμως θεωρημένων καί άδειούχων κασσετών.

Οί άνωτέρω θά ζημιωθούν άλλωστε καί από τήν διατύπωση του άρθρ.4 παρ. 2 του νόμου που προβλέπει ότι τά έξοδα τής παραγωγής διαθέσεως καί έπικολλήσεως τής ταινίας έλέγχου, "βαρύνουν τους εκ του μέτρου αυτού ώφελουμένους, ένδιαφερομένους, τους συμμετέχοντας είς τήν σύνθεσιν του ως άνω είδικού νομικού πρόσωπου" δέν είναι έπιτυχής. Τοϋτο δέ γιατί είναι πρακτικώς άδύνατο νά καθοριστεϊ έστω καί κατά προσέγγισιν κατά ποιο μέτρο θά ώφελείται κάθε ένδιαφερόμενος άπ' αυτούς που θά συμμετέχουν στο είδικό νομικό πρόσωπο, από τήν έπιβλήθηση ταινιών έλέγχου, άφ' έτέρου δέ γιατί έξαιρουΐνται κάθε έπιβαρύνσεως οί ώφελούμενοι από τήν έπικόλλησιν τής ταινίας έλέγχου, έφ' όσον δέν θά μετέχουν στην σύνθεση του νομικού προσώπου.

Έκτός όμως άπ' αυτό ή διατύπωση του νόμου είναι έσφαλμένη γιατί, όπως είναι φανερό από τήν έπικόλληση του έπισήματος δέν θά ώφελουΐνται οί όργανισμοί τών διαφόρων επαγγελματικών τάξεων καί τά νομικά πρόσωπα, που θά συμμετέχουν στο είδικό νομικό πρόσωπο, άλλα τά έκπροσωπούμενα άπ' αυτές πρόσωπα, δηλαδή οί διάφορες κατηγορίες πνευματικών δημιουργών (π.χ. συγγραφείς, μουσικοσυνθέτες, στιχουργοί, σκηνοθέτες, φωτογράφοι, ζωγράφοι κλπ.), οί παραγωγοί κινηματογραφικών έργων, οί βιομήχανοι δίσκων μουσικής καί κασσετών οί έξαγωγείς είσαγωγείς καί έμποροι αυτών κλπ. Ποιος όμως μπορεί νά καθορίσει, με σχετική έστω ακρίβεια, τό μέτρο τής ώφέλειας που θά άποκομίζει καθένα από τές χιλιάδες αυτά πρόσωπα ή έστω, κάθε κατηγορία τών προσώπων αυτών από τήν παραγωγή καί έπικόλληση του έπισήματος.

VII. 3. Τελευταῖοι οἱ ἰδιῶται: Ἀπό τῆ διατάξη ἐνδεχομένως α) ἐκεῖνοι πού εἰσάγουν ἢ ἐξάγουν ὕλικούς φορεῖς πού θά εὐρίσκονται ἐνδεχομένως ἐνώπιον μιᾶς κάποιας ἐστίας ἐλέγχου ἐνῶ κατά τὰς διατάξεις πνευματικῆς ἰδιοκτησίας ἢ ἰδιωτικῆς χρῆση τῶν προστατευομένων ἔργων εἶναι ἐλευθέρω.

β) Ὅσοι ἔχουν ἤδη τέτοιοι φορεῖς πρὶν τῆς ἰσχύος τοῦ νόμου ἐξωφρενικῆ ἐρμηνεία ἀλλ' ἐπιτρεπτῆ λόγῳ τῶν ἀσφειῶν τῆς διατάξεως.

VIII. Πρέπει νά σημειωθῆ σάν τελευταῖο ὅτι οὐδαμοῦ τῆς γῆς, ἐν πάσῃ περιπτώσει οὐχί εἰς χώρας τῆς ΕΟΚ ἰσχύει τέτοιο σύστημα, σάν τό εἰσαγόμενο ἀπό τούς τελευταίους νομούς. Σάν συμπέρασμα θά ἦτο εὐκόλο νά συνοφισθοῦν τὰ κατωτέρω:

- 1) Ἄμεση τροποποίηση τῆς διατάξεως
- 2) Διευκρίνηση τῆς ἀνωτερότητος τοῦ δικαιώματος τοῦ πνευματικοῦ δημιουργοῦ ἔναντι παντός ἄλλου.
- 3) Ἀνάκτηση σέ ὑγιεῖς κανόνες τοῦ συστήματος τοῦ κινήτου ἐπισημάτων ὥστε νά διαπιστώνεται ἀμέσως ποιά κασσέτα ἢ ἄλλος φορέας εἶναι νόμιμη καί ποιά παράνομη. Ἀντάλλαγμα γιά τό ἐπίσημα - ἀύστηρότατες ποινικῆς κυρώσεις γιά τούς παραβάτες (παντός εἴδους) αὐτοῦ τοῦ συστήματος.
- 4) Δημιουργία μιᾶς κατατικῆς ἢ ἡμικρατικῆς ὑπηρεσίας δια τόν σχετικόν ἐλεγχον (ὁμοίας πρὸς) ἐκεῖνη τῆς Ἰταλίας ἄλλως εἰς ΗΠΙΔ μέ συμμετέχοντες εἰς αὐτό ἐκπροσώπους τῶν πνευμάτων δημιουργῶν, ἐκτελεστές καί ὅποιοι ἄλλοι ἔχουν συμφέρον ἀπό τήν ἐκτέλεσιν τῶν πνευματικῶν δημιουργημάτων.

Δ. Σ. ΟΙΚΟΝΟΜΙΔΗΣ

Δικηγόρος Δ. Ν.

Ἐντεταλμένος Διδασκαλίας τοῦ Πανεπιστημίου τοῦ Μονάχου δια θέματα ἀφαιρίτου ανταγωνισμοῦ καί πνευματικῆς ἰδιοκτησίας.



↓

Ο Νόμος 1064/80

Τό άρθρο 4 αυτού τού Νόμου στην παράγραφο 1 ως λέει:

- α)-Γιά νά γίνει ηχογράφηση χρειάζεται άδεια από τό Νομικό Πρόσωπο
Σ αυτό τό Νομικό Πρόσωπο, (παρ.2 τού ίδιου άρθρου)θά συμμετέχουν οργανώσεις,
κατασκευαστών υλικών φορέων.δηλαδή:Εισαγωγείς,εξαγωγείς δίσκων,εταιρίες
δίσκων καί..πωλητές.
- β)Γιά νά διατεθεί ο δίσκος στό κοινό,τό ίδιο αυτό Νομικό Πρόσωπο,
θά κολλάει ταινία σέ κάθε δίσκο.

Όλα αυτά όμως είναι αντίθετα πρὸς τό:

1. Άρθρο 28,παρ.1 τού Ελληνικού Συντάγματος.
2. Άρθρο 1,τού Νόμου 2387/1920 "περί πνευματικής ιδιοκτησίας".
-κατοχυρώνει τό δικαίωμα τού πολλαπλασιασμού τών έργων καί τής διαθέσεως
στό κοινό τών υλικών φορέων τού έργου,στούς δημιουργούς.-
- 3.Άρθρο 9,παρ.1 τής Σύμβασης τής Βέρνης περί "Πνευματικῶν Δικαι-
ωμάτων ,καί:
- 4.Νόμο 100/1975.

Καί νά γιατί:

Η Σύμβαση γιά τά πνευματικά δικαιώματα τής Βέρνης,καθορίζει σαφώς
ὅτι τό αποκλειστικό δικαίωμα χρήσης τού έργου τό έχει ο δημιουργός.Απ'τή στιγ-
μή πού η "άδεια" θά δίνεται από τό Νομικό Πρόσωπο,κι ὄχι από τό δημιουργό,τότε
η διάταξη αντιβαίνει πρὸς τή Σύμβαση τής Βέρνης,καί είναι ανίσηχη.

Παράλληλα είναι καί αντισυνταγματική,γιατί προβλέπει μερική απαλ-
λοτροποίηση τού δικαιώματος πνευματικής ιδιοκτησίας τών πνευματικῶν δημιουργῶν,
πού τούς προστατεύει τό Σύνταγμα.

Αν εφαρμοστέο ὁ Νόμος αυτός,τότε τό Συνταγματικό δικαίωμα νά
πολλαπλασιάζουν τό ἔργο τους,μέ υλικούς φορείς ἤχου καί εἰκόπων,δέν θά τό
έχουν οἱ δημιουργοί,αλλά τό Νομικό Πρόσωπο'πού θά συσταθεῖ απ'τό Νόμο 1064.

Δεδομένου τώρα ὅτι τό Νομικό αυτό Πρόσωπο θά περιέχει καί τούς
"κατασκευαστές υλικών φορέων"δηλαδή τούς ἔμπορους καί τίς εταιρίες δίσκων,
προκύπτει ὅτι αυτοί θά συμμετέχουν στή λήψη τής απόφασης γιά τή μεταβίβαση
στούς εαυτούς των ἐνός δικαιώματος πού ὡς τά σήμερα τό εἶχαν οἱ πνευματικοί
δημιουργοί.

Ἐτσι,τό ελληνικό τραγούδι φεύγει μιά γιά πάντα ἀπό τά χέρια τών
δημιουργῶν του καί περνάει μιά γιά πάντα στά χέρια τών μεσαζόντων,πού θά απο-
φασίζουν τί,πότε,πού,πόσο καί πῶς θά τό ἀκούμε,-άν θά τό ἀκούμε πιά....

Ο Νόμος 1075/80.

1]- Ο Νόμος αυτός ψηφίστηκε τό 1980 μέ πρόταση τού τότε υπουργού κ.Αδριανόπουλου.Τό πώς ψηφίστηκε,-εκβιαστικά- ανήκει στήν ανεκδοτολογία. Ο κ.Πλυτάς,-κάτω από τήν απειλή απεργίας τού Πανελληνίου Μουσικού Συλλόγου, (Π.Μ.Σ.)-πηγαινοερχόταν μεταξύ Βουλής καί Ηρώδειου.

Τή θέση τού ΠΑ.ΣΟ.Κ. στή Βουλή τήν έδωσε ο κ.Πλασκοβίτης:
"Τό άρθρο 11 πρέπει νά διατυπωθεί μέ τρόπο ώστε νά γίνεται καθαρό, οτί εάν ο ερμηνευτής ή εκτελεστής καλλιτέχνης έδωσε τήν άδεια εγγραφής τής ερμηνείας του πάνω στόν υλικό φορέα ήχου ή εικόνας,τά δικαιώματά του περιορίζονται στήν απαίτηση εύλογης αμοιβής γιά τή δημόσια εκτέλεση τής νόμιμα ηχογραφημένης ή απεικονισμένης ερμηνείας του,αλλά όχι καί στό δικαίωμα απαγόρευσης τής δημόσιας αυτής εκτέλεσης.." [Συνεδρίαση ΞΖ,Παρασκευή 22.8.80]

Καί πάρα κάτω:

"Σοβαρούς φόβους γεννάει καί τό άρθρο 16 τού νομοσχεδίου,πού αναφέρεται στίς "άδειες χρήσεως" όπως λέει,ερμηνειών καί εκτελέσεων,καί πού προβλέπει ότι θά παραχωρούνται από τούς καλλιτέχνες ή τούς..κληρονόμους τους, σέ διαχειριστικούς οργανισμούς τού άρθρου 12 τού νομοσχεδίου.Δηλαδή καί σέ εταιρίες δίσκων,καί σέ επιχειρήσεις γενικά αποτύμωσης επί υλικού φορέως. Θά είναι δύσκολο,φοβούμαι,ν αποφευχθεί μέ αυτο τόν τρόπο η εκμετάλλευση καί ο ψυχολογικός εκβιασμός κάποτε τών καλλιτεχνών,οι οποίοι από ιδιοσυγκρασία είναι γνωστό ότι δέν γυαρίζουν νά προασπίσουν τά δικαιώματά τους,τά οικονομικά. Είναι οι περισσότερο ακατάλληλοι γιά νά διαχειρίζονται σέ άμεσες καί έκτακτες οικονομικές ανάγκες,καί τότε υποκύπτουν σέ κάθε είδους εκβιασμό.[από τήν ίδια Συνεδρίαση τής Βουλής.]

Μιλώντας από μέρους τού Κ.Κ.Ε.πο Λυκούργος Καλλέργης,επισημανε:

"Στήν παράγραφο 2 τού άρθρου 16,θάπρεπε νά απαληφθεί η οραση: τό δικαίωμα τής εις τρίτους μεταβίβασης αυτών γιατί τά δικαιώματα αυτά,στήν Παράγραφο 1 χαρακτηρίζονταιμεταβίβαστα. [Σχόλιο:Πρόκειται γιά ηθελημένο κουφούριο πού επισημαίνει καί ο κ.Πλασκοβίτης πού κρίνει τή γλώσσα σάν απαράδεκτη:"Τό κακό είναι ότι μέ αυτήν τήν καθαρεύουσα γίνεται μιά τέτοια φραστική περιπλοκή στή διατύπωση έννομων σχέσεων πού γιά πρώτη φορά εισάγονται στή χώρα μας,ώστε πραγματικά ν απορεί κανείς πώς θά τά βγάλουν πέρα τά δικαστήρια:." Αραγε,-προσθέτομε εμείς,-ποιός είναι αυτός ο πονηρός συντάκτης;].

Μόνον ο κ.Ανδριανόπουλος επέμενε στή θέση,ότι:

"Υπάρχει ίση συμμετοχή στή δημιουργία".(Μετξύ δημιουργών καί ερμηνευτών).Καί ακόμα ότι "δέν δέχομαι πώς ο δημιουργός έχει μεγαλύτερο ποσοστό συμμετοχής στήν δημιουργία,απ'τόν εκτελεστή".

Τελικά,τό Κ.Κ.Ε. καταψήφισε τό Νόμο 1075. Καλλέργης:"Γιά όλους αυτούς τούς λόγους,τό Κ.Κ.Ε. είναι αδύνατο νά αποδεχθεί ένα νομοσχέδιο πού αποτελεί σέ τελευταία ανάληψη εμπαιγμό καί εξαπάτηση, τών εργαζομένων στόν πνευματικό τομέα.[Συνεδρίαση ΚΖ,22.8.1980].

2]- Οι δύο Παγκόσμιες Ομοσπονδίες των Συνθετών-Ποιητών, Στιχουργών- Συγγραφέων CISAC και BIEI που συνενώνουν 400.000 πνευματικούς δημιουργούς από 70 χώρες, απευθύνανε έγγραφη διαμαρτυρία προς τον τότε υπουργό Κ. Ανδριανόπουλο, εκφράζοντας τη ριζική τους αντίθεση με το Νόμο αυτό.

3]- Σε συνάντηση που πρότειναν οι κ.κ. Καλλέργης, Περγλέγκας, Λοΐζος, Λεοντής, Δεσποτόπουλος, με τους συνθέτες Μάνο Χατζιδάκι και Μίκη Θεοδωράκη, το 1979, οι δύο τελευταίοι, εξέφρασαν την κατηγορηματική τους αντίθεση ιδιαίτερα σ όλες εκείνες τις διατάξεις του νόμου που όπως επισήμανε και ο κ. Πλασκοβίτης, μεταβιβάζουν το δικαίωμα χρήσεως στα αματεία και στις εταιρίες. Πρό παντός αντιτάχτηκαν στο δικαίωμα απαγόρευσης από μέρους των ερμηνευτών που για πρώτη φορά σέ παγκόσμια κλίμακα, πάει νά εφαρμοστεί στή χώρα μας.

Η αντίθεση και η επιχειρηματολογία των δύο συνθετών, δέν λήφθηκαν υπόψη από τους συνομιλητές που συνέχισαν τις προσπάθειές τους για τήν ψήφιση του Νόμου, ενός Νόμου που κατασκευάστηκε έν αγνοία των περισσότερων άμεσα ενδι-αφερόμενων πνευματικών δημιουργών. Από τους 110 δημιουργούς που συμμετέχουν στο Σωματείο [Ε.Δ.Ε.Τ.] και στήν ΚΙΝΗΣΗ, οι περισσότεροι αγνοούσαν ακόμα και τήν ύπαρξη του Νόμου και όσοι τήν γνώριζαν αγνοούσαν τό περιεχόμενό του.

4]- Στις 14/9/1981 τό Συμβούλιο Επικρατείας, χαρακτήρισε τό απαι-τούμενο Προεδρικό Διάταγμα-για τήν εφαρμογή του Νόμου- ως "μη νόμιμο" μέ τήν υπ.αρ.1382/81 γνωμοδότησή του.

Τί λέει αυτή η γνωμοδότηση; Οτι δέν μπορεί νά έχει και ο καλλιτέχ-νης-ερμηνευτής τό δικαίωμα νά παρέχει άδεια οποιασδήποτε εκμετάλλευσης καλλι-τεχνικού έργου, (δηλ. νά επιτρέπει ή νά απαγορεύει), γιατί αυτό τό δικαίωμα τό έχει αποκλειστικά και μόνο ο Πνευματικός Δημιουργός μέ βάση τό Νόμο 100/75 (άρθρα 8.9.10.11.12.13. και 14.) Αυτός ο Νόμος εκύρωσε τή Διεθνή Σύμβαση τής Βέρνης και επομένως υπερισχύει παντός αντιθέτου εσωτερικού Νόμου, όπως σαδώς περιγράφεται και στο άρθρο 28 του Ελληνικού Συντάγματος. (Παρ.1).

5]- Στά 1983 δημοσιεύεται ο Νόμος 1348 που μέ τό άρθρο 19, παρ.2 επιφέρει μιάν ασήμαντη και εντελώς τυπική τροποποίηση του 1075, χωρίς νά θίξει τήν αντισυνταγματική του ουσία.

ΑΥΤΟ ΕΙΝΑΙ ΤΟ ΙΣΤΟΡΙΚΟ.

ΠΟΙΕΣ ΕΙΝΑΙ ΤΩΡΑ ΟΙ ΑΠΟΦΕΙΣ ΜΑΣ
ΚΑΙ ΤΙ ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕ.

1]- Δέν έχουμε καμιάν απολύτως αντίρρηση στο δικαίωμα πρόσθετης αμοιβής τώ ερμηνευτών-καλλιτεχνών. Δηλαδή συμφωνούμε για πρόσθετη εύλογη αμοι-

βή, για οποιαδήποτε χρήση ή εκμετάλλευση της ερμηνείας τους.

α. 2] - Έχουμε ρητή αντίρρηση στον τρόπο που ορίζει ο Ν.1075 για την επιδίωξη και νόμιχη πρόσπιση αυτής της αμοιβής. Δηλαδή, το δικαίωμα να μπορεί ο καλλιτέχνης να "επιτρέπει ή να απαγορεύει" είναι ερμηνεία του, που εντούτοις, προϋποθέτει την πραγματοποίησή του, το αποφάσισε με ελεύθερη βούληση, κυριαρχική, αφού, επί ποσό ίδιο ελεύθερα και κυριαρχικά πρόβη σε όλες τις αναγκαίες συμφωνίες και συμβάσεις. Με βάση αυτή την ελεύθερα εκφρασμένη βούληση του τραγουδιστή, λ.χ. εμείς οι ποιητές και μουσικοί του εμπιστευόμαστε την ποίηση και τη μουσική δόξα μας. Με πολυάρες και κοπιαστικές δοκιμές, τον βοηθάμε να ερμηνεύσει όσο γίνεται πιο σωστά την εκτέλεση, (συνήθως την πρώτη), ενός έργου μας. Η αποτύπωση αυτής της ερμηνείας σε δίσκο γίνεται έτσι καρπός κοινής προσπάθειας.

β. 2] Σέ πολλές περιπτώσεις, αυτές οι πρώτες εκτελέσεις, ξεπερνούν τά όρια διαπροσωπικών σχέσεων και γίνονται κτήματα συλλογικής ιδιοκτησίας, -κτήματα του λαού και του πολιτισμού του. Με ποιά λογική λοιπόν, ο τραγουδιστής, αλλά και κάθε μουσικός που συμμετέχει στο δίσκο, μπορεί να έχει το νομικό δικαίωμα να απαγορεύει, δηλαδή να αποσύρει απ' την κυκλοφορία, ένα τέτοιο έργο από δίσκο. Στο ερώτημα: "Όμως γιατί αυτό το δικαίωμα να το έχουν μόνο οι δημιουργοί;", υπάρχουν δύο απαντήσεις:

α.) Αυτή η κατάκτηση-κατοχύρωση του πνευματικού δημιουργού είναι αποτέλεσμα πολλών δεκαετιών αγώνα, και στηρίζονται στο γεγονός ότι γύρω απ' τη γένεση ενός πνευματικού έργου υπάρχει ένα καταλυτικό-συντριπτικό γεγονός: Οτι, ένα έργο βγαίνει από το τίποτα. Υπάρχει ξαφνικά, μέσα από το χάος, -πρόκειται για μυστηριακή, υπαρξιακή λειτουργία, που μόνο με το μυστήριο της μητρότητας μπορεί να συγκριθεί. Σπομένως, εάν πνευματικοί γονείς, ο συνθέτης και ο ποιητής, έχουν στενότερους δεσμούς, τόσο με το ίδιο το έργο, όσο και με την οποία ερμηνεία του, άπδειξη, ότι μπορεί να υπάρξουν πολλές ερμηνείες για ένα μόνο έργο.

β.) Βεβαίως, ο ιδανικός ερμηνευτής μπορεί να δεθεί με ένα έργο, τό ίδιο με ένα δημιουργό. Μπορεί σίγουρα να το αναδειξει με την αγάπη και την τέχνη του. Είναι όμως όλοι, ιδανικοί ερμηνευτές; Και μέσα σε ένα δίσκο, ο βαθύς αγάπης, σύνδεσης πάθους-ευθύνης ή συνεισφοράς για το έργο, είναι ίδια για όλους τους εκτελεστές; Υπάρχουν μουσικοί, που λόγω φόρτου εργασίας και ποσοτικής φύσης της δουλειάς τους, δεν ξέρουν καλά καλά ποιο έργο παίζουν. Άλλος αν βάλει μόνο το ακρόντι, άλλος μόνο τους ρυθμούς. Αν ακούσει στο ραδιόφωνο, τά άνα τραγούδια που έπαιξε μέσα σε μία βδομάδα, πόσα τάχα απ' αυτά θά αναγνωρίσει; Επομένως, όπως λέει ο ποιητής, λίγος λοιπόν μπορεί αυτός ο πολύ καλός μας συνάδελφος να έχει ιδανική σχέση με ένα έργο, την ίδια συμβολή, την ίδια ποσοτική και ποιοτική σχέση με το έργο, μέσα στη διαμόρφωση της εκτέλεσης, για τό α ή β έργο και επομένως ίδια και τό ίδια δικαιώματα με τους "γονείς" του ή ακόμα και με τους ιδανικούς ερμηνευτές; [Ιδανικούς απ' τη στιγμή βέβαια που υπερασπίστηκαν καλλιτεχνικά και υπερασπίσαν ένα έργο ή ένα τραγούδι όσο και οι δημιουργοί του..].

Β): Τό δικαίωμα τής απαγόρευσης πού διαθέτουν οι πνευματικοί δημιουργοί, ποτέ. Σέ δέν τό χρησιμοποίησαν ως τά σήμερα στή χώρα μας, ποτέ. Σέ καιμιά περίπτωση. Δηλαδή, στήν πράξη, είναι ένα καθαρά ηθικό δικαίωμα.

Αυτί γι αυτό τό δικαίωμα (επιτρέπω-απαγορεύω), τών ερμηνευτών εκτελεστών, πού θεσπίζεται γιά πρώτη φορά στόν κόσμο στή χώρα μας, εμείς προτείνουμε νά ισχύσει η Διεθνής Σύμβαση τής Ρώμης τού 1961 "περί συγγενικών δικαιωμάτων" (πού τήν αναγνωρίζουν 22 χώρες). Δηλαδή οι ερμηνευτές-εκτελεστές πού έχουν δικαίωμα αστικής καί ποινικής επιδίωξης στίς απαιτήσεις τους.

ΑΣ ΔΟΥΜΕ ΑΚΟΜΑ ΜΕΡΙΚΕΣ ΠΛΕΥΡΕΣ

1). Όταν ο οποιοσδήποτε εκτελεστής (τραγουδιστής-μουσικός), ενός δίσκου, μπορεί νά απαγορεύσει τήν ερμηνεία του τότε υποχρεωτικά παρασύρει σ' αυτή τήν απαγόρευση τήν ερμηνεία, [δηλαδή τήν τέχνη καί τό μόχθο] καί τών υπολοίπων συναδέλφων του, παρασύρει ακόμα στήν απαγόρευση τή χρήση τού στίχου καί τής μουσικής, κι' έτσι, στερεί τούς πνευματικούς δημιουργούς καθώς καί τούς υπόλοιπους συντελεστές από τήν καλλιτεχνική προβολή καί διάδοση τού έργου, αλλά καί τίς αμοιβές πού θά κέρδιζαν από τήν εκμετάλλευση τού έργου.

2). Στό άρθρο 16 τού Ν.1075, παρ.1, υπάρχει η παρακάτω φράση: "Τά δικαιώματα τών καλλιτεχνών, δύνανται νά αποτελούν, αντικείμενον αδειών χρήσεως". Καί στήν παρ.3: "Οι διατάξεις τής παρ.1 καί 2, εφαρμόζονται καί επί παραχωρήσεως δικαιωμάτων απορροούτων έκ συνβάσεων εργασίας τών καλλιτεχνών-ερμηνευτών".

Τί σημαίνουν όλα αυτά; Σημαίνουν ότι-όπως τό υπογράμμισε κι ο κ. Πλασκοβίτης- τά δικαιώματα αυτά τών ερμηνευτών περνούν στά χέρια τών Εταιριών δίσκου.

Ν αυτό τόν τρόπο, οι Πνευματικοί Δημιουργοί γίνονται έρματα τών Εταιριών δίσκου. Κ κάθε Εταιρία, έχοντας πιά στά χέρια τής τό δικαίωμα απαγόρευσης στό όνομα τών ερμηνευτών, θά μπορεί νά μάς πνίγει οικονομικά καί καλλιτεχνικά.

3). Οι ατομικές ελευθερίες, οι δικές σας, δηλαδή τών ερμηνευτών-καλλιτεχνών, [αλλά καί οι δικές μας, γιατί κι εμείς είμαστε καλλιτέχνες, εργαζόμενοι όπως κι εσείς] προστατεύονται μέ τά πιά κάτω άρθρα τού Ελληνικού Συντάγματος:

- Άρθρο 5 παρ.1
- Άρθρο 12 παρ.6
- Άρθρο 14 παρ.1
- Άρθρο 16 παρ.1

νά κυκλοφορήσει. (Μέ δὲ λόγια ἂν "πρέπει" γι αὐτοὺς, νά κυκλοφορήσει.)

Εἶναι φανερὸ πὺς σήμερα, καμιά κυβέρνησι καὶ κανένας υπουργὸς, παρὰ τὴν ἀσφικτικὴν καὶ πολύμορφον πίεσιν ἀπὸ τῶν ἑταιρίων καὶ ἀπὸ τῶν συμπλέουσας αὐτῶν ἀποστολῶν, δὲν πήρε τὴν εὐθύνην νά θέσῃ σὲ ἐφαρμογὴ ἕνα τέτοιο ΝΟΜΟ-ΤΕΡΑΣ ποὺ θὰ εἶναι καὶ ὁ νεκροθάφτης τοῦ ἐλληνικοῦ τραγουδιοῦ.

ΠΡΟΤΑΣΕΙΣ:

1. Κατάργησι εἴτε ριζικὴ ἀναθεώρησι τῶν Νόμων 1075 καὶ 1064.
2. Προστασί τῶν δημιουργῶν ἀπὸ τῆ χοντρή κασσοπειρατεία, μὲ τὴν ἐπιβολὴν κρατικῆς ἐλέγχου, (εφορία) μέσα καὶ γύρω ἀπὸ τὰ ἐργοστάσια καὶ τὰ καταστήματα δίσκων.
3. Νά μπούν πραγματικὰ θεμέλια -νομικὰ καὶ οικονομικὰ- γιὰ τὸ χτίσιμον ἐπιχειρηματικῶν αυτοδιαχειριζόμενων εἰσπρακτικῶν μηχανισμῶν τῶν δημιουργῶν.
4. Ἐλεγχος μέχρι τότε πάνω στὶς δραστηριότητες τῆς ΑΕΠΙ.
5. Ἀμεσος κρατικὸς ἐλεγχος στὶς ἑταιρίες, τὰ ἐργοστάσια καὶ τοὺς μεγαλοπωλητῆς δίσκων, μὲ κατεύθυνση καὶ κύριον στόχον τὴν δημιουργίαν αυτοδιαχειριζόμενων ἐπιχειρήσεων παραγωγῆς δίσκων.
6. Ἡ ΕΔΕΤ, εἶναι πρόθυμη νά συνεργαστῇ στενὰ μὲ τὴν Κυβέρνησι, ὅλα τὰ πολιτικὰ κόμματα, ὅλα τὰ ἀδελφὰ σωματεία μὲ τὰ ὁποῖα μᾶς ἐνώνουν κοινὰ συμφέροντα καὶ ἰσχυροὶ δεσμοί, γιὰ τὴν πλήρη καὶ ριζικὴ ἐκκαθάριση καὶ ἐξυγιάνση αὐτοῦ τοῦ χώρου καὶ τῆ σωτηρία τοῦ ἐλληνικοῦ τραγουδιοῦ.

Μᾶς χρειάζεται νά ἀφήσουμε τὶς ὀποιοσδήποτε συνεχειακὰς παρωτίδες καὶ νά παλαίψουμε ἀπὸ κοινού γιὰ νά σώσουμε τὸ τραγούδι μας, γιὰ νά υπερασπίσουμε καὶ νά αναπτύξουμε τὴν ἐθνικὴ καὶ λαϊκὴ μᾶς πολιτιστικὴ κληρονομιά.

ΕΓΓΡΑΦΗ ΔΗΜΙΟΥΡΓΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΤΡΑΓΟΥΔΙΟΥ



ΑΠΟ ΤΟ ΣΥΜΒΟΛΑΙΟ
ΤΗΣ ΕΜΣΕ
ΝΕΤΙΣ - 24 -
ΕΤΑΙΡΙΕΣ ΔΙΣΚΕΝ.

(ΕΜΣΕ)

(3) 'Η Ένωσις θά έχη τό δικαίωμα του έλέγχου, επί τών δραστηριοτήτων του παραγωγού αιτινες αποτελούν αντίκειμενον της παρούσης συμβάσεως συμπεριλαμβανομένου του έλέγχου της ημερομηνίας ήχογραφήσεως και της τοιαύτης της πρώτης κατασκευής. Κατ'άκολουθίαν οι έλεγκται της Ένώσεως, οι όποιοι θά τυγχάνουν άπαραιτήτως της κοινής έμπιστοσύνης και άποδοχής της Ένώσεως και του Παραγωγού, θά έχουν τό δικαίωμα εισόδου εις τά εργοστάσια, τάς άποθήκας και τά γραφεία του Παραγωγού, κατά τάς εργασίμους ημέρας και ώρας, και τό ώς άνω δικαίωμα εισόδου δέν θά δύναται νά άρνηθῃ ή παρακώλυση ύφ'οιονδήποτε πρόσχημα ο Παραγωγός, έκτός άν οι έλεγκται δέν τυγχάνουν της έμπιστοσύνης αυτού και της προηγουμένης άποδοχής του. Ο Παραγωγός υποχρεούται όπως παρέχη εις τούς έλεγκτάς πών έγγραφον διευκολύνον τούτους εις τόν έλεγchon τών πληροφοριών σχετικώς μέ τάς ήχογραφήσεις, εις τήν έξακρίβωσιν διά διασταυρουμένου έλέγχου της κατασκευής, τήν κίνησιν τών εισερχομένων και έξερχομένων και τών άποθεμάτων τών έγγεγραμμένων κασσετών. Περαιτέρω ο Παραγωγός θά παρέσχη εις τήν Ένωσιν πσαν

ΑΠΟ ΤΟ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΟ
ΣΥΜΒΟΛΑΙΟ
ΤΗΣ ΑΕΠΙ

(ΑΕΠΙ)

(3) 'Η Έταιρία θά έχη τό δικαίωμα του πλήρους έλέγχου, επί τών δραστηριοτήτων του παραγωγού αιτινες αποτελούν αντίκειμενον της παρούσης συμβάσεως συμπεριλαμβανομένου του έλέγχου της ημερομηνίας ήχογραφήσεως και της τοιαύτης της πρώτης έκτυπώσεως. Κατ'άκολουθίαν οι έλεγκται της Έταιρίας θά έχουν τό δικαίωμα εισόδου εις τά εργοστάσια, τάς άποθήκας και τά γραφεία του Παραγωγού, κατά τάς εργασίμους ημέρας και ώρας, και τό ώς άνω δικαίωμα εισόδου δέν θά δύναται ν' άρνηθῃ ή παρακώλυση ύφ'οιονδήποτε πρόσχημα ο Παραγωγός. Ο τελευταίος

Σχέδιο Νόμου για την προστασία των καλλιτεχνών-έρμηνευτών και
 την κατάρτιση του Κεφαλαίου Δ' του Ν. 1075/1980.

"Άρθρο 1

Για την εφαρμογή του παρόντος νόμου ως καλλιτέχνες-έρμηνευτές θεωρούνται οι μουσικοί, ήθοποιοί, τραγουδιστές, χορωδοί, χορευτές και άλλα πρόσωπα τα οποία έρμηνεύουν έργα του πνεύματος με οποιοδήποτε τρόπο.

"Άρθρο 2

Η προστασία η οποία παρέχεται με το νόμο αυτό στους καλλιτέχνες-έρμηνευτές δεν πρέπει να προσβάλλη ή να μειώνη με κανένα τρόπο την προστασία των πνευματικών δημιουργών. Καμμιά διάταξη του παρόντος δεν μπορεί να έρμηνευθῆ ως ουκαμένη ή θίξη το δικαίωμα της πνευματικής ιδιοκτησίας των πνευματικών δημιουργών επί των έργων τους.

"Άρθρο 3

Οι καλλιτέχνες-έρμηνευτές έχουν το δικαίωμα να ζητήσουν την άρση της προσβολής ή της ατίμησης ή την παράλειψη αυτής στο μέλλον για κάθε παραποίηση ή τροποποίηση της έρμηνείας τους ή οποια βλάπτει την φήμη τους ή την καλλιτεχνική προσωπικότητα ως καλλιτεχνών-έρμηνευτών.

Οι καλλιτέχνες-έρμηνευτές οι οποίοι έχουν τον πρώτο ρόλο σε έρμηνεία έργων του πνεύματος έχουν το δικαίωμα να ζητούν την άναγραφή του όνοματός ή του ψευδώνυμου τους επί οποιασδήποτε έγγραφης της έρμηνείας τους επί υλικών φορέων ήχου ή εικόνας ή ήχου και εικόνας, όπως επίσης και κατά την δημόσια έκτέλεση, την ραδιοτηλεοπτική ή την με οποιοδήποτε άλλο τρόπο μετάδοση στο κοινό της ζώσης ή της έγγεγραμμένης έρμηνείας τους.

"Άρθρο 4

Οι καλλιτέχνες-έρμηνευτές δικαιούνται εύλογου άμοιβης για την έγγραφη επί υλικών φορέων ήχου ή εικόνας ή ήχου και εικόνας της ζώσης, της δημόσια έκτελουμένης, της ραδιοτηλεοπτικής ή της με οποιοδήποτε άλλο τρόπο μεταδομένης ή μεταδοθείσης στο κοινό έρμηνείας τους.

Οι καλλιτέχνες-έρμηνευτές δικαιούνται επίσης εύλογου άμοιβης για την άντιγραφή ή άναπαραγωγή της έγγεγραμμένης επί υλικών φορέων ήχου ή εικόνας ή ήχου και εικόνας έρμηνείας τους.

"Άρθρο 5

Οι καλλιτέχνες-έρμηνευτές δικαιούνται εύλογου άμοιβης για την δημόσια έκτέλεση της ζώσης, της έγγεγραμμένης επί υλικών φορέων ήχου ή

Հ. 109

Հիմնական դրամային և կրթական գործունեության ծրագրի մասին
ՀՀ Կոմսոբի կողմից մշակված ծրագրի մասին

Հ. 110

ՀՀ Կոմսոբի կողմից մշակված ծրագրի մասին
ՀՀ Կոմսոբի կողմից մշակված ծրագրի մասին

Հ. 111

ՀՀ Կոմսոբի կողմից մշակված ծրագրի մասին
ՀՀ Կոմսոբի կողմից մշակված ծրագրի մասին

ՀՀ Կոմսոբի կողմից մշակված ծրագրի մասին
ՀՀ Կոմսոբի կողմից մշակված ծրագրի մասին

Հ. 112

ՀՀ Կոմսոբի կողմից մշակված ծրագրի մասին
ՀՀ Կոմսոբի կողմից մշակված ծրագրի մասին

ՀՀ Կոմսոբի կողմից մշակված ծրագրի մասին
ՀՀ Կոմսոբի կողմից մշակված ծրագրի մասին

Հ. 113

ՀՀ Կոմսոբի կողմից մշակված ծրագրի մասին
ՀՀ Կոմսոբի կողմից մշակված ծրագրի մասին

είκόνας ή ήχου και είκόνας, τής ραδιοτηλεοπτικής ή τής με όποιοδήποτε άλλο τρόπο μεταδιδόμενη ή μεταδοθείση στο κοινό έρμηνείας τους.

"Άρθρο 6

Οί καλλιτέχνες-έρμηνευτές δικαιούνται εύλόγου άμοιβής για τήν ραδιοτηλεοπτική ή με όποιοδήποτε άλλο τρόπο μετάδοση στο κοινό τής ζώσης ή τής έγγεγραμμένης επί ύλικών φορέων ήχου ή είκόνας ή ήχου και είκόνας έρμηνείας τους.

Οί καλλιτέχνες-έρμηνευτές δικαιούνται επίσης εύλόγου άμοιβής για τήν ραδιοτηλεοπτική ή με όποιοδήποτε άλλο τρόπο άναμετάδοση στο κοινό τής ραδιοτηλεοπτικής ή τής με όποιοδήποτε άλλο τρόπο μεταδιδόμενη ή μεταδοθείση στο κοινό έρμηνείας τους.

"Άρθρο 7

Τό ύφος τής εύλόγου άμοιβής καθορίζεται διά συμβάσεων μεταξύ τών δικαιούχων καλλιτεχνών-έρμηνευτών ή τών έκδοχέων ή άντιπροσώπων αυτών και τών φυσικών ή νομικών προσώπων τών έκμεταλλευομένων τήν έρμηνείαν τών καλλιτεχνών-έρμηνευτών.

Τό ύφος τής εύλόγου άμοιβής δέν έπιτρέπεται νά είναι άνώτερο άπό 20% τοϋ ποσοϋ τό όποιο καταβάλλεται στις άντίστοιχες περιπτώσεις στους πνευματικούς δημιουργούς για δικαιώματά τους.

"Άρθρο 8

Η κατά τά προηγούμενα άρθρα άναγνωρίζόμενη εύλογη άμοιβή, είναι άνεξάρτητη και έπιπρόσθετη άπό οποιαδήποτε άμοιβή τήν όποιαν εισπράτουν οί καλλιτέχνες-έρμηνευτές για τήν καλλιτεχνική τους έρμηνεία ή όποια γίνεται διά ζώσης ή άύτοπροσώπως.

"Άρθρο 9

Οί προβλεπόμενοι για τούς πνευματικούς δημιουργούς περιορισμοί τοϋ δικαιώματος τής πνευματικής ιδιοκτησίας ίσχύουν άναλόγως και για τό δικαίωμα εύλόγου άμοιβής τό όποιο άναγνωρίζεται στους καλλιτέχνες-έρμηνευτές με τόν παρόντα νόμο.

Τά άναγνωρίζόμενα είς τούς καλλιτέχνες-έκτελεστές ήθικά και περιουσιακά δικαιώματα ίσχύουν και εφαρμόζονται έναντι παντός τρίτου.

"Άρθρο 10

Τό δικαίωμα εύλόγου άμοιβής διαρκεί 20 χρόνια, τής διάρκειας υπολογιζομένης άπό:

α)τό τέλος τοϋ χρόνου κατά τό όποιο έγινε ή πρώτη έγγραφή για τήν έγγεγραμμένη επί ύλικών φορέων ήχου ή είκόνας ή ήχου και είκόνας έρμηνεία.

β)τό τέλος τοϋ χρόνου κατά τό όποιο έγινε για πρώτη φορά με όποιο-

δῆποτε τρόπο ἡ ἐρμηνεία γιὰ τὴν μὴ ἐγγεγραμμένη ἐπὶ ὑλικῶν φορέων ἤ-
χου ἢ εἰκόνας ἢ ἤχου καὶ εἰκόνας ἐρμηνεία.

ἄρθρο 11

Ὁ παραβαίνων τὶς διατάξεις τῶν ἄρθρων 4,5,6,7 καὶ 8 τοῦ παρόντος νόμου τιμωρεῖται μὲ φυλάκιση 1 - 3 μηνῶν καὶ χρηματικὴ ποινὴ τοὐλάχιστον 50.000 δραχ.

Ἐπίσης ὁ καλλιτέχνης-ἐρμηνευτὴς θὰ δικαιούται νὰ εἰσπράξῃ δικαστικῶς ὡς ἀστική ἀπαίτηση τὴν εἰς τὸν παρόντα νόμο προβλεπόμενη εὐλόγο ἀμοιβή.

ἄρθρο 12

Ἡ παρεχομένη προστασία στοὺς καλλιτέχνες-ἐρμηνευτὲς ἀπὸ τὶς διατάξεις τοῦ Ἀστικοῦ Κώδικα καὶ τῆς Ἐργατικῆς Νομοθεσίας δὲν καταργεῖται μὲ τὸν παρόντα νόμο.

Ὁ παρὼν νόμος καταργεῖ καὶ τὸ κεφάλαιον Δ' ἄρθρα 10-22 τοῦ Ν. 1075/80

- ή το είδος ούτως ή άλλως είναι διαφορετικό από
το είδος που είναι στο ίδιο είδος.

200000

Ο αριθμός είναι διαφορετικός από το είδος που είναι
στο ίδιο είδος.

200000

Ο αριθμός είναι διαφορετικός από το είδος που είναι
στο ίδιο είδος.

Ο αριθμός είναι διαφορετικός από το είδος που είναι
στο ίδιο είδος.

200000

Ο αριθμός είναι διαφορετικός από το είδος που είναι
στο ίδιο είδος.

Ο αριθμός είναι διαφορετικός από το είδος που είναι
στο ίδιο είδος.

Ο αριθμός είναι διαφορετικός από το είδος που είναι
στο ίδιο είδος.

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΜΑΔΑ

ΔΙΕΘΝΗΣ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑ
ΦΩΝΟΓΡΑΦΙΚΗΣ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ

Ηρακλείου 127 (τ.τ. 904), Ριζόπολη, Αθήνα
 Ταχ. Θυρίδα 287 Κεντρικά, Αθήνας
 Τηλέφωνα: 2515.361, 2516.429
 Τηλεγρ. Διεύθυνση: EMIRECORD TLX ATHENS
 Telex: 214192 EMI GR

Αθήνα, 12 Δεκεμβρίου 1983

Αρμονική Λίστα

Με την επιστολή αυτή, θάθελα - θερμάζοντας την χαρά όλων των Εταιρειών-Μελών της Ελληνικής Ομάδας της Διεθνούς Ομοσπονδίας Φωνογραφικής Βιομηχανίας - να σου γνωρίσω πως, ύστερα από μακροχρόνιους και σκληρούς αγώνες, στο ΝΟΜΙΚΟ, το ΔΙΔΙΚΤΙΚΟ και το ΔΙΚΑΣΤΙΚΟ επίπεδο, η ριζική αντιμετώπιση της κατάρας της καστεοπειρατείας στη χώρα μας, μπήκε πιά, στην τελική της ευθεία.

Η ιστορική απόφαση 752/83 του Πενταμελούς Βρεταίου Αθηνών, που καταδίκασε γνωστό "Νονό" σε 6 χρόνια φυλακή και 350.000 δραχ. πρόστιμο, θεμελιώνοντας νομικά, το υπ' αριθ. 462/83 Βούλευμα του Αρείου Πάγου, ξεκαθάρισε ένα σημαντικό θέμα: Στο εξής η καστεοπειρατεία, αποτελεί "Πλαστογραφία, σε βαθμό κοινωγήματος".

Με την παραπάνω απόφαση, δικαιώθηκαν με τον πιο πενήγυρικό τρόπο, οι σκληροί αγώνες που εδώ και χρόνια, με υπομονή και επιμονή, διεξήγαγε η Βιομηχανία, σε όλα τα Μέτωπα και για λογαριασμό όλων των Συνεργατών της... Έτσι κι αν, πολλοί απ' αυτούς, ΔΕΝ της συμπαραστάθηκαν όσο περίμενε κι όσο έπρεπε...

Φυσικά, μετά την εξέλιξη αυτή, δεν περιμένει κανείς, να πειδαρχήσουν "αμαχητί" όλοι αυτοί οι μεγαλοπαραγωγοί και χονδρέμποροι της καστεοπειρατείας... Είναι τόσο "εξοούραστα" και μεγάλα τα "κέρδη" τους, που θ' αντιδράσουν σε όλα επίπεδα. Και ανάμεσα στα επιχειρήματά τους, θα περιλάβουν ασφαλώς και πολλούς άδικους αφορισμούς, που συχνά φιλοξενούνται στον Τύπο με την μορφή "Καλλιτεχνικών Δηλώσεων".

Εδώ θάθελα να επιμείνω λίγο. Και να σου πω, πως το να τραυματίζεται το κύρος ενός ολόκληρου ΚΛΑΔΟΥ από αρελείς ή μεθοδευμένες δηλώσεις μιάς μικρής ομάδας καλλιτεχνών (που οι δεσμοί τους με τη ΖΩΣΑ και ΕΒΕΛΙΣΤΕΣΟΜΕΝΗ ΔΙΣΚΟΓΡΑΦΙΑ έχουν χαλαρωθεί) με κατηγορίες όπως:

... "Τα Κυκλώματα δεν ανέχονται την Ευτυχία"... "Οι Σταυρούδες, σκόπεμα

ΔΙΕΘΝΗΣ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑ
ΦΩΝΟΤΡΑΦΙΚΗΣ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ

Hellenic I.T.A. 1997, 1998, Athens
1st Floor 201, Marousi
Tel: 210 61 21 42
Fax: 210 61 21 43
E-mail: hella@itai.gr

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΜΑΔΑ
itai

Αθήνα, 12 Σεπτεμβρίου 1993

Αξιότιμοι κύριοι, ελάτε να συμμετάσχετε στην έκθεση που θα γίνει στην Αθήνα, στις 15-17 Σεπτεμβρίου 1993, στο ξενοδοχείο "Αθήνα". Η έκθεση θα είναι η καλύτερη ευκαιρία να δείξετε στην αγορά τον τρόπο που αντιμετωπίζετε τον ανταγωνισμό. Η έκθεση θα είναι η καλύτερη ευκαιρία να δείξετε στην αγορά τον τρόπο που αντιμετωπίζετε τον ανταγωνισμό. Η έκθεση θα είναι η καλύτερη ευκαιρία να δείξετε στην αγορά τον τρόπο που αντιμετωπίζετε τον ανταγωνισμό.

Η έκθεση θα είναι η καλύτερη ευκαιρία να δείξετε στην αγορά τον τρόπο που αντιμετωπίζετε τον ανταγωνισμό. Η έκθεση θα είναι η καλύτερη ευκαιρία να δείξετε στην αγορά τον τρόπο που αντιμετωπίζετε τον ανταγωνισμό. Η έκθεση θα είναι η καλύτερη ευκαιρία να δείξετε στην αγορά τον τρόπο που αντιμετωπίζετε τον ανταγωνισμό.

Αξιότιμοι κύριοι, ελάτε να συμμετάσχετε στην έκθεση που θα γίνει στην Αθήνα, στις 15-17 Σεπτεμβρίου 1993, στο ξενοδοχείο "Αθήνα". Η έκθεση θα είναι η καλύτερη ευκαιρία να δείξετε στην αγορά τον τρόπο που αντιμετωπίζετε τον ανταγωνισμό. Η έκθεση θα είναι η καλύτερη ευκαιρία να δείξετε στην αγορά τον τρόπο που αντιμετωπίζετε τον ανταγωνισμό.

Αξιότιμοι κύριοι, ελάτε να συμμετάσχετε στην έκθεση που θα γίνει στην Αθήνα, στις 15-17 Σεπτεμβρίου 1993, στο ξενοδοχείο "Αθήνα". Η έκθεση θα είναι η καλύτερη ευκαιρία να δείξετε στην αγορά τον τρόπο που αντιμετωπίζετε τον ανταγωνισμό. Η έκθεση θα είναι η καλύτερη ευκαιρία να δείξετε στην αγορά τον τρόπο που αντιμετωπίζετε τον ανταγωνισμό.

Αξιότιμοι κύριοι, ελάτε να συμμετάσχετε στην έκθεση που θα γίνει στην Αθήνα, στις 15-17 Σεπτεμβρίου 1993, στο ξενοδοχείο "Αθήνα". Η έκθεση θα είναι η καλύτερη ευκαιρία να δείξετε στην αγορά τον τρόπο που αντιμετωπίζετε τον ανταγωνισμό. Η έκθεση θα είναι η καλύτερη ευκαιρία να δείξετε στην αγορά τον τρόπο που αντιμετωπίζετε τον ανταγωνισμό.

δεν δέχονται νέους καλλιτέχνες"... "Οι Φωτογραφικές Εταιρείες δεν έχουν πρόθεση να βοηθήσουν το Ελληνικό Τραγούδι"... "Οι Παραγωγόι τα παίρνουν"... "Χαμηλή εποχή για το Τραγούδι, Χρυσή για τις Εταιρείες" και άλλες...

δεν είναι μόνο ΑΔΙΚΟ και ΛΑΒΕΜΕΝΟ αλλά και ΚΑΤΑΤΡΟΦΙΚΟ. Τόσο για τον ίδιο τον "Κατήγορο" (για τον οποίο λειτουργεί σαν "Μπούμεραγκ") όσο και για ολόκληρο τον ΚΛΑΔΟ, που μέσα στις αίθουσες των δικαστηρίων, γίνεται στόχος θρασυτάτων και υποκριτικών επιθέσεων των "Νομών" της Καστοπεριστασίας, με όπλα, αυτούς ακριβώς, τους "αφορισμούς".

Είμαι βέβαιος, πως, στο βάθος της καρδιάς σου, αναγνωρίζεις, τις υπηρεσίες που προσέφερε στην καριέρα σου η Δισκογραφία. Που παρά τα όποια λάθη ή τις αδυναμίες της, θα στηρίξει - αύριο - μεθαύριο - και πάλι τις προσπάθειές σου. Γιατί λοιπό να μην αναζητηθούν τα κοινά σημεία ΕΝΟΠΗΘΕΣ και όχι τα σημεία ΤΡΙΒΗΣ; Μήπως, θα πρέπει τελικά ν'αναρωτηθούμε, τί στόχους εξυπηρετούν αυτές οι τάσεις, που τόσο συχνά εμφανίζονται τελευταία στον Τύπο αλλά και σε άλλα Μέσα Μαζικής Επικοινωνίας;

Χριστιέ μου,

Σήμερα, ύστερα από σκληρές προσπάθειες (για τις οποίες χαρακτηριστικά στοιχεία περιλαμβάνονται στα Παραρτήματα "Α", "Β" & "Γ" που επισυνάπτονται) βρισκόμαστε μπροστά σε μιά σειρά από θετικώτατες εξελίξεις για όλους μας. Εξελίξεις που μας δίνουν την ευκαιρία:

- Να σιμάσουμε, από την αρχή με αίσθημα ευθύνης, πάνω στα κοινά σημεία "τριβής" για να δούμε πώς μπορούμε να τα διορθώσουμε.
- Να οριοθετήσουμε ξανά τις σχέσεις μας (Δισκογραφίας, Δημιουργών, Ερμηνευτών).
- Να συνεργαστούμε στενά, για να αντιμετωπίσουμε μαζί, όλα τα προβλήματα του Κλάδου, που (και) τα ψέματα) περνά δύσκολες μέρες.

Για την προετοιμασία μιάς τέτοιας συνεργασίας και για μιά χρήσιμη ανταλλαγή απόψεων, πάνω σε κρίσιμα θέματα του Κλάδου, θάδελα να ξέρεις, πως θα είμαι πάντα στη διάθεσή σου με ανοιχτό μυαλό και καθαρή καρδιά. Περιμένω τηλεφώνημά σου, στο 8231-600 οποιαδήποτε ώρα.



Με θερμές ευχές για τα Χριστούγεννα
και τον καινούργιο χρόνο

Woodlyof
Βασίλης Αποστολίδης

Εκπρόσωπος Τύπου της Ελληνικής ομάδας της
Διεθνούς Ομοσπονδίας Φωτογραφικής Βιομηχανίας

Παράρτημα "Α"ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ ΣΤΙΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣΤΗΣ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΣ ΦΩΝΟΓΡΑΦΙΚΗΣ ΒΙΟΜΕΧΑΝΙΑΣΣΤΟΥΣ 12 ΤΕΛΕΥΤΑΙΟΥΣ ΜΗΝΕΣ

1. Πραγματοποιήθηκαν 32 σημαντικές επιχειρήσεις εναντίον ΠΑΡΑΓΙΓΓΩΝ ΧΩΔΑΡΕΜΠΟΡΩΝ και ΠΛΗΘΙΩΝ κλεψίτυπων κασετών, κατά τις οποίες συνελήφθησαν 62 κασετοπειρατές και κατασχέθηκαν 54.938 κασέτες και 7 μηχανήματα αναπαραγωγής.
2. Δόθηκαν "ιστορικές" νομικές μάχες στις αίθουσες των Δικαστηρίων, με συνηγόρους, τους επιφανείς νομικούς κ.κ. Α.ΠΑΠΑΣΤΕΦΑΝΟΥ, ΧΡ. ΡΕΓΚΑ και Ι. ΠΑΠΑΔΟΓΙΑΝΝΑΚΗ, οι οποίοι αντιμετώπισαν εκατοντάδες υποθέσεις πειρατείας και πέτυχαν καταδίκες φυλάκισης που έφτασαν:
 - α. Τους 3 μήνες για "Κλοπή Πνευματικής Ιδιοκτησίας.
 - β. Τους 15,5 μήνες για "Αποδοχή και διάθεση προϊόντων Εγκλήματος.
 - γ. Τα 6 χρόνια για Πλαστογραφία, σε βαθμό Κανουργήματος.
3. Η περιοχή του Κέντρου της Αθήνας, του Πειραιά και οι Λαϊκές Αγορές της Περιφέρειας, "καθάρισαν" από την πειρατική μάζιγα, χωρίς αυτό βέβαια, να σημαίνει ότι δεν αναμένονται και νέες, δυναμικές εμφανίσεις κασετοπειρατών.
4. Αμέριστη, σ' όλο αυτό τον αγώνα, ήταν η βοήθεια της Υπηρεσίας Τύπου της Γενικής Ασφαλείας Αθηνών και της Υπηρεσίας Άμεσης Δράσης Αθηνών, της Γενικής Ασφαλείας Πειραιώς και πολλών Παραρτημάτων Ασφαλείας, της Αστυνομίας και της Χωροφυλακής.
5. Έγινε συλλογή χιλιάδων πληροφοριών, σχετικά με τις κινήσεις των Πειρατών.
6. Πραγματοποιήθηκε με τη συνεργασία της ΠΟΒΑ και του ΓΠΣ η πρώτη ΚΑΜΠΑΝΙΑ ΤΥΠΟΥ "Οι κασετοπειρατές είναι κοινού κλέφτες" (Παράρτημα "Β"). Τα αποτελέσματά της, στην πληροφόρηση των Κυβερνητικών Στελεχών, των Κρατικών Αρχών, και του κοινού, υπήρξαν εντυπωσιακές.
7. Δόθηκε πλατεία δημοσιότητα, σε κάθε επιτυχημένη επιχείρηση εναντίον των κασετοπειρατών.
8. Δόθηκε συντριπτικό χτύπημα στο δίδεν "Πανελλήνιο Σωματείο Πωλητών

Δίσκων και Κασετών" με τη δημόσια αποκάλυψη του ρόλου του Γενικού Γραμματέα του Σωματίου, γνωστού κασετοπειρατή, που τώρα εκτίει ποινή καθέρσεως 7 ετών για σοβαράτα αδικήματα.

9. Αξιοποιήθηκε με τρόπο θαυμαστό, το υπ' αριθ. 462/83 Βούλευμα του Αρείου Πάγου, που ενώ προκλήθηκε από Αναίρεση των ίδιων των κασετοπειρατών, χτύπησε τους ίδιους, σαν "Μπιούμερακι", κατά κράτος...
10. Άρχισαν ήθη - ύστερα από αυστηρότατη επιλογή - να τοποθετούνται στα ΑΠΟΛΥΤΑ ΝΟΜΙΜΑ Καταστήματα Δίσκων ειδικές ΕΣΟΥΣΙΟΔΟΤΙΚΕΣ ΚΑΡΤΟΛΙΝΕΣ και ΑΥΤΟΚΟΛΛΗΤΑ της Ομοσπονδίας Φωνογραφικής Βιομηχανίας.
11. Αυτή τη στιγμή, πρέπει να βρίσκεται σε εξέλιξη η μεγάλη ΚΑΜΠΑΝΙΑ ΤΥΠΟΥ και ΡΑΔΙΟΦΩΝΟΥ, (Παράρτημα "Γ") που αποφάσισε η Ομοσπονδία, με θέμα "Η ΚΑΣΕΤΟΠΕΙΡΑΤΕΙΑ ΕΙΝΑΙ ΠΛΑΣΤΟΓΡΑΦΙΑ, ΕΙΝΑΙ ΚΑΚΟΥΥΗΜΑ".
12. Πρακτικό αποτέλεσμα όλων των παραπάνω δραστηριοτήτων, είναι η ενδιαφέρουσα ΑΥΞΗΣΗ ΠΑΡΗΣΕΩΣ ΤΩΝ ΝΟΜΙΜΩΝ ΚΑΣΕΤΩΝ, κατά το μήνα ΝΟΕΜΒΡΙΟ και κατά το πρώτο δεκαήμερο του ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ "B"

"Ενημερωτική Καμπάνια ΤΥΠΟΥ της Ομοσπονδίας Φωνογραφικής Βιομηχανίας από 17 ΑΠΡΙΛΙΟΥ μέχρι 1 Μαΐου 1983

ἀπόζοντας φόρους
1.000.000.000 Δρχ.
τό Χρόνο
 με τούς όποιους θά μπορούσαν
 νά χριστούν:
12 Κέντρα υγείας ή
50 Σχολεία ή
100 Παιδικά σταθμοί

Είναι πιά καιρός! Τό κράτος πρέπει
 νά έπιστρέψει τήν Όλοκλήρωση και τήν
 Έφαρμογή τού Νόμου, που ψηφίστηκε
 πρόσφατα, από τή Βουλή τών Έλλήνων!...
 Για νά σταματήσει έπτελους ή κλοπή
 τής Ίδιοκτησίας τών Δημοσιωγών,
 τών Καλλιτεχνών και τών Παραγωγών...
 Για νά μπορέσει ή Πολιτεία,
 νά είσπράξει και νά εθροποιήσει
 αύτους τούς
τεράστιους κοινωνικούς πόρους.

ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΑ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑ ΒΕΑΜΑΤΟΙ - ΑΚΡΟΠΟΛΙΤΟΙ
 ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑ ΜΟΥΣΙΚΩΝ ΣΙΜΑΤΕΩΝ ΕΛΛΑΔΑΣ
 ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΣ ΜΟΥΣΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ
 ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑ ΦΩΝΟΓΡΑΦΙΚΗΣ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ "Τ"

Δεύτερη Βημερωτική Καμπάνια της Ομοσπονδίας Φωνογραφικής Βιομηχανίας

από 14 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ μέχρι 22 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1983

Σ Τ Ο Ν Η Μ Ε Ρ Η Σ Ι Ο Τ Υ Π Ο

Επειδή οι πονιές που προβάλλονται τώρα από τη Νομοθεσία, είναι ιδιαίτερα αυστηρές και για ν' αποφυγείτε στα μέλλον, οποιασδήποτε εκτάσεως και εντάσεως διασκέδατο, ή κάτσης περιστάση, εμείς οι Εταιρείες - Μέλη της Ελληνικής Ομάδας της Διεθνούς Ομοσπονδίας Φωνογραφικής Βιομηχανίας

ΑΠΕΥΘΥΝΟΜΕ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

προς όλους όσους συνεχίζουν να ηχογραφούν και να πουλούν στο κοινό, πλαστές και κλεψίμυτες κασέτες.

- Να σταματήσουν αμέσως κάθε παράνομη δραστηριότητα
- Να αντιληφθούν ότι «ΤΕΛΕΙΩΣΑΝ ΤΑ ΨΕΜΜΑΤΑ» και πως συμπληρώθηκαν όλα τα κενά της νομοθεσίας μας
- Να αναλογιστούν τις αυστηρότερες ποινές που προβάλλονται τώρα (Παράδειγμα ο κασετοπαιστής ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΗΣ ΣΟΥΡΝΑΤΣΙΔΗΣ, που καταδικάστηκε σε φυλάκιση 8 χρόνων και 3 μηνών και αποζημίωση στο Δημόσιο 357.000 Δολ.)
- Να πάρουν να καταλαβαίνουν, τους Δημιουργούς, τους Καλλιτέχνες, τη Διασκέδαση και το Ελληνικό Δημόσιο.
- Να σχοληθούν επτάλεως (όπως εκατομμύρια Έλληνες) μ' ένα τιμή επάγγελμα.
- Να αφήσουν τους τίμη εργαζόμενους στη Διασκέδαση (που απολήθησαν τα τελευταία χρόνια εξαιτίας τους) να γυρίσουν και πάλι στις δουλειές τους!
- Να πάρουν να ΕΝΟΧΟΠΟΙΟΥΝ ΤΟ ΚΟΙΝΟ, παρασώροντάς το, να αγοράζει πλαστογραφημένες κασέτες.

ifpi

Οι Επιχειρήσεις της Ελληνικής Ομάδας της Διεθνούς Ομοσπονδίας Φωνογραφικής Βιομηχανίας

CBS A.E.
ERACORD A.E.
FABEL SOUND A.E.
MINOR MATIAS & ΥΙΟΣ A.E.
POLYGRAM A.E.

EMIAL A.E.
ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΓΕΝΙΚΩΝ ΕΚΔΟΣΕΩΝ Α.Ε.
ΚΟΛΟΥΜΠΙΑ - EMI A.E.
MUSIC BOX - ΜΑΡΤΕΝ Θ. ΓΚΕΣΙΑΡ Α.Ε.
WEA A.E.

**Η
ΚΑΣΕΤΟΠΕΙΡΑΤΕΙΑ
ΕΙΝΑΙ
ΠΛΑΣΤΟΓΡΑΦΙΑ
ΕΙΝΑΙ
ΚΑΚΟΥΡΓΗΜΑ!...**

Με το 462/83 Βασιλικό του Αρχίου Πάριου και την 752/83 Απόφαση του Παισιμαλούς Εφετίου Αθηνών, η Κασετοπειρατεία είναι μια ΠΛΑΣΤΟΓΡΑΦΙΑ ή Βιβάς ΚΑΚΟΥΡΓΗΜΑΤΟΣ από το άρθρο 216 του Παισικού Κώδικα.

Σ Τ Ο Ρ Α Δ Ι Ο Φ Ω Ν Ο της ΕΡΤ - 1 και της ΕΡΤ - 2

- Τώρα ξέρετε...
- Η κασετοπειρατεία, είναι πλαστογραφία!...
- ..και οι πονιές, πολύ βαριές, για όσους γράφουν και πουλάνε κλεψίμυτες κασέτες.
- Δεν υπάρχει τιμή, δικαιολογία, ή Ελαφρυντικό...
- ..ούτε και γι' αυτούς που αγοράζουν παράνομες κασέτες...
- Τώρα ξέρετε...
- Η Κασετοπειρατεία, είναι πλαστογραφία!...
- Είναι κακούργημα!...

